



## ADAPTATION FUND

18 июня 2009 года

---

### **СОВЕТ АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА**

Шестое заседание

Бонн, 15-17 июня 2009 года

### **ОТЧЕТ О ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ СОВЕТА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА**

#### **ВВЕДЕНИЕ**

1. Шестое заседание Совета Адаптационного фонда Киотского протокола прошло в здании кампуса Организации Объединенных Наций «Длинный Ойген» в Бонне с 15 по 17 июня 2009 года. Заседание состоялось в соответствии с решением 1/СМР.3, принятым на Третьей конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).
2. Полный список присутствовавших на данном заседании членов и заместителей членов, предложенных их соответствующими группами и избранных КС/СС в соответствии с решениями 1/СМР.3 и 1/СМР.4, приводится в Приложении II к настоящему отчету.
3. На заседании также присутствовали г-жа Джоти Матхур-Филипп, старший сотрудник по программам Отдела по координации деятельности Глобального экологического фонда (ОГЭФ) Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и г-жа Бо Лим, сотрудница Программы развития Организации Объединенных Наций. Список всех аккредитованных наблюдателей, присутствовавших на заседании, можно найти на веб-сайте Адаптационного фонда по адресу: <http://www.adaptation-fund.org/documents.html>.
4. Была организована прямая трансляция заседания в сети Интернет, для просмотра которой было необходимо перейти по ссылке, размещенной на веб-сайте Адаптационного фонда и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КООНБО). Кроме того, Секретариат КООНБО любезно оказал материально-техническую и административную поддержку в организации заседания.

#### **Пункт 1 Повестки дня: Открытие заседания**

5. Заседание было открыто в понедельник, 15 июня 2009 года, в 9.20 г-ном Яном Седергреном (Швеция, Группа западноевропейских и других государств), который

приветствовал новых членов и заместителей членов Совета, а также всех участников шестого заседания Совета Адаптационного фонда. Председатель напомнил Совету, что перед шестым заседанием ряд членов и заместителей членов Совета принял участие в состоявшемся в Бонне обсуждении отложенных вопросов, подлежащих рассмотрению на пятой сессии КС/СС. Он сообщил, что при этом был достигнут определённый прогресс, и что был распространён целый ряд предложений по вопросам финансирования мероприятий по адаптации к изменению климата. Он напомнил членам Совета о том, чего им удалось достичь на пятом заседании, и выразил уверенность в том, что Совет не снизит набранный темп и на текущем заседании.

6. Председатель также поблагодарил руководителя Секретариата Совета Адаптационного фонда и Секретариат Совета Адаптационного фонда за проделанную ими в период между заседаниями работу по подготовке документов шестого заседания.

## **Пункт 2 Повестки дня: Организационные вопросы**

### *(a) Утверждение повестки дня*

7. Совет рассмотрел предварительную повестку дня, содержащуюся в документе AFB/B.6/1/Rev. 1, и предварительную аннотированную повестку дня, содержащуюся в документе AFB/B.6/2. В ходе обсуждения предварительной аннотированной повестки дня некоторые члены Совета высказали мнение о необходимости ограничить сферу обсуждения по пункту 9 Повестки дня предложением Сторонам, имеющим право на получение помощи, назначать национальные учреждения-исполнители, и расширить сферу обсуждения по пункту 7 (b) Повестки дня, включив в него рассмотрение и принятие формата, предлагаемого в документе AFB/B.6/5/Add. 1, и *проекта Временной оперативной политики и руководящих принципов, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда*, содержащегося в документе AFB/B.6/5. Совет утвердил повестку дня, которая приводится в Приложении I к настоящему отчету.

### *(b) Организация работы*

8. Совет одобрил порядок работы, предложенный Председателем. Затем Председатель напомнил новым членам и заместителям членов Совета о необходимости подписать присягу, содержащуюся в Приложении III к настоящему отчету.

9. Затем Председатель предложил членам Совета и их заместителям в устной форме сообщить о любом конфликте интересов в отношении любого из пунктов повестки дня заседания. Ни один из присутствовавших членов и заместителей членов не заявил о наличии какого-либо конфликта интересов.

### *(c) Статус наблюдателей*

10. Председатель объявил о согласии Совета допустить наблюдателей в зал заседаний Совета.

11. По просьбе Председателя руководитель Секретариата Совета Адаптационного фонда проинформировала Совет о том, что в зале заседаний в качестве наблюдателей присутствуют представители ЮНЕП, РКООНИК и правительств Барбадоса и Японии. Она

также сообщила, что к ним присоединятся наблюдатели от правительства Германии и неправительственной организации «GermanWatch».

### **Пункт 3 Повестки дня: Назначение новых членов и заместителей членов Совета**

12. Руководитель Секретариата Совета Адаптационного фонда проинформировала Совет о том, что в число членов Совета включены г-жа Медея Инашвили (Грузия, Группа государств Восточной Европы) и г-н Рикардо Лосано Пикон (Колумбия, Стороны, не включенные в Приложение I), а в число заместителей членов Совета – г-н Ричард Мвендану (Кения, Группа государств Африки) и г-н Ноджибур Рахман (Бангладеш, Группа наименее развитых стран). Она также сообщила, что Секретариат был поставлен в известность о том, что г-н Леонард Нерс (Барбадос, Группа малых островных развивающихся государств) подал в отставку с поста члена Совета, и что представляемая им группа стран рекомендовала на его место г-на Селвина Харта (Барбадос, Группа малых островных развивающихся государств).

13. Совет Адаптационного фонда решил назначить г-на Селвина Харта (Барбадос, Группа малых островных развивающихся государств) членом Совета вместо г-на Леонарда Нерса (Барбадос) на оставшийся срок полномочий последнего.

**(Решение В.6/1)**

### **Пункт 4 Повестки дня: Отчет Председателя о работе в период между заседаниями**

14. Председатель представил отчет о своей работе в период между заседаниями, которая включала в себя оказание Секретариату помощи в подготовке документов к данному заседанию. Он также нанёс визиты вежливости Исполнительному секретарю РКООНИК Иво де Буру и Председателю Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) РКООНИК г-же Лиане Братасида. Кроме того, в период между заседаниями Председатель поддерживал контакты с членами рабочей группы по стандартам доверительного управления и с Доверительным управляющим по вопросам процесса монетизации.

### **Пункт 5 Повестки дня: Отчет о деятельности Секретариата**

15. Руководитель Секретариата Совета Адаптационного фонда представила отчёт о работе Секретариата Совета Адаптационного фонда в период между заседаниями Совета, которая также описана в документе AFB/B.6/3. Она сообщила Совету, что все решения, принятые Советом в период между заседаниями, были размещены в особом разделе веб-сайта Адаптационного фонда, как предписано *Правилами процедуры Совета Адаптационного фонда*. Она также поблагодарила правительство Германии за согласие облегчить участие членов Совета и их заместителей в работе заседаний Совета путём выдачи им виз, действительных до конца года, в течение которого истекает срок их полномочий.

### **Пункт 6 Повестки дня: Монетизация ССВ**

16. Во вступительном слове по данному пункту повестки дня Председатель сообщил, что его обсуждение будет разделено на две части: первая пройдёт в открытом режиме, вторая – в закрытом. Во время открытого заседания Совет заслушал сообщение Доверительного управляющего о нынешнем развитии событий на углеродных рынках и о

принципах функционирования углеродных рынков. Кроме того, представитель Доверительного управляющего проинформировал Совет о средствах, поступивших в Целевой фонд Адаптационного фонда в результате первоначальной операции по продаже ССВ. Он сообщил, что по состоянию на конец рабочего дня 12 июня 2009 года выручка от продажи ССВ составила примерно 18,33 млн. долл. США, из которых 10,29 млн. долл. США находятся в Целевом фонде Адаптационного фонда, а примерно 8,04 млн. долл. США будет конвертировано в доллары США из евро. Ожидается, что после осуществления Адаптационным фондом выплат по ряду обязательств в Целевом фонде останется около 10,83 млн. долл. США, которые можно будет направить на исполнение дальнейших решений о финансировании.

17. Представитель Доверительного управляющего сообщил, что Доверительный управляющий завершил первоначальную операцию по продаже ССВ в третью неделю мая 2009 года. Это была первая серия сделок, осуществленная в рамках программы Адаптационного фонда по монетизации ССВ. Казначейство Всемирного банка организовало продажу 600 000 тонн ССВ по средней цене 12,17 евро за тонну. Он также сообщил, что дилером для осуществления этой операции по продаже был назначен инвестиционный банк «Barclays Capital», что конечные покупатели ССВ представляли широкий спектр отраслей и регионов, и что среди них были и те, кто приобретал ССВ в целях выполнения требований СТВ ЕС. Вторая операция по продаже ССВ состоялась во вторую неделю июня 2009 года. В ходе этой второй операции было продано 500 000 тонн ССВ по средней цене 11,46 евро за тонну, а в качестве дилера выступал банк «Merrill Lynch». И в этом случае конечные покупатели ССВ представляли широкий спектр отраслей и регионов. Представитель Доверительного управляющего также сообщил Совету, что, в соответствии с Указаниями по осуществлению Программы монетизации ССВ, Казначейство Всемирного банка продолжит как продажи ССВ на углеродных биржах, так и их внебиржевые продажи. Отчет Доверительного управляющего содержится в приложении IV к настоящему отчету.

18. На закрытом заседании Совет пришёл к согласию относительно того, что Доверительному управляющему следует продолжать монетизацию ССВ, чтобы обеспечить дальнейшее присутствие Адаптационного фонда на этом рынке. Кроме того, Совет предложил Доверительному управляющему представить постатейную годовую смету расходов по монетизации ССВ на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года и приложить её в качестве дополнения к предварительной смете затрат на услуги, оказываемые Адаптационному фонду Доверительным управляющим (AFB/B.6/12/Rev.1). Председатель попросил включить смету затрат на услуги Доверительного управляющего в качестве составной части в совокупный административный бюджет Совета Адаптационного фонда.

**Пункт 7 Повестки дня: Вопросы, решение по которым не было принято в ходе работы пятого заседания Совета Адаптационного фонда**

**(a) Доклад о стандартах доверительного управления**

19. Председатель предложил представителям юридической фирмы «Краун эйджентс лигэл» г-ну Тиму Яппу и г-ну Марку Кокберну представить доклад о стандартах доверительного управления для *Временной оперативной политики и руководящих принципов, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда*, который был заказан фирме «Краун эйджентс лигэл» в

соответствии с поручением, данным Советом на его пятом заседании. Полный текст доклада о проделанной ими работе содержится в документе AFB/B.6/4.

20. Отвечая на ряд вопросов, заданных членами Совета и их заместителями, консультанты подчеркнули, что разработка стандартов доверительного управления для Совета является непростой задачей, и что модели, которую можно было бы взять за образец для фонда такого характера, не существует. Вместе с тем, консультанты ознакомились со стандартами доверительного управления, применяемыми в аналогичных учреждениях, особенно Глобальным альянсом по проблемам вакцинации и иммунизации (ГАВИ), Глобальным фондом по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией (ГФ) и Глобальным экологическим фондом (ГЭФ).

21. Консультанты указали, что предлагаемые фидуциарные стандарты для целей аккредитации могут быть пересмотрены по мере накопления опыта, и что их не следует чрезмерно ужесточать, поскольку это может привести к отсеву многих организаций. Они также отметили, что некоторые организации могли бы начать с участия в менее масштабных проектах и постепенно наращивать свой потенциал. Из этого следует, что установить единые основы институциональных и фидуциарных стандартов, а значит, и для аккредитации, не представляется возможным, поскольку требования, предъявляемые к различным видам проектов, могут существенно различаться.

22. В докладе были также подробно освещены вопросы привлечения независимых поставщиков услуг, преимущества и недостатки аутсорсинга оказания услуг. Отвечая на заданные членами Совета вопросы о затратах на аккредитацию, консультанты сообщили, что, по опыту других учреждений, затраты на аккредитацию одной организации оцениваются в 30-60 тыс. долл. США, а на одну оценку организации служебной деятельности – в 20-40 тыс. долл. США. Консультанты рекомендовали Совету разработать систему управления рисками.

23. Председатель также предложил представителю РКООНИК выступить с сообщением о накопленном РКООНИК опыте аккредитации в рамках Механизма чистого развития (МЧР). Представитель РКООНИК сообщил, в частности, что к числу извлечённых уроков, которые могли бы заинтересовать Совет, относится необходимость: чёткого представления о сфере предоставляемой аккредитации; высоких, но единообразных стандартов; наличия квалифицированных и обученных специалистов по оценке и технических экспертов; поддержания баланса между руководящими указаниями и толкованием, позволяющего избежать излишней интенсификации информационного обмена. Он также отметил чрезвычайно важную роль механизма надзора и возможную повышенную ресурсоёмкость начального периода реализации проектов.

24. Председатель поблагодарил представителя РКООНИК за его сообщение и напомнил Совету, что целью проводимой работы является выработка качественных стандартов доверительного управления и, вместе с тем – обеспечение прямого доступа к ресурсам Адаптационного фонда. Затем он предложил членам Совета высказать своё мнение по данному вопросу.

25. С разрешения Председателя г-н Ричард Муянги (Объединенная Республика Танзания, группа наименее развитых стран) представил неофициальный документ по вопросам стандартов доверительного управления и процесса аккредитации, основывающийся отчасти на стандартах доверительного управления, описанных в докладе юридической фирмы «Краун эйджентс лигэл», отчасти – на результатах

неофициального обсуждения этого вопроса, которое он провёл с рядом членов Совета и их заместителей. В своём выступлении он предложил, чтобы процесс аккредитации состоял из нескольких этапов, в том числе регистрации заявок, начального отбора заявок Секретариатом и их анализа комиссией в составе нескольких членов Совета и их заместителей. Постоянной и неотъемлемой частью этого процесса было бы наращивание потенциала для устранения выявленных слабых мест, а также в других сферах. Он также подчеркнул необходимость чётко определить механизм связи между национальным учреждением-исполнителем (НУИ) и организациями-исполнителями.

26. Несколько членов Совета высказались в поддержку концепции «обучения в процессе практической деятельности», которая позволила бы НУИ постепенно наращивать свой потенциал осуществления проектов. Некоторые члены Совета высказали предположение, что связующим звеном между НУИ и организациями-исполнителями могли бы быть национальные координаторы, тогда как другие члены Совета выступили за то, чтобы на начальном этапе связь между Советом Адаптационного фонда и национальными правительствами осуществлялась на начальном этапе по каналам национальных координаторов, назначенных Сторонами в соответствии с РКООНИК. Было также высказано мнение о том, что принятие решения о механизме связи между Стороной и Советом Адаптационного фонда является внутренним делом Сторон.

27. Некоторые члены Совета сочли, что процесс аккредитации не сводится лишь к регистрации заявок, и указали, что в документе необходимо указать конечную цель соблюдения стандартов доверительного управления. Было также высказано предположение, что в странах могут существовать различные НУИ для различных отраслей или различных видов проектов. Вместе с тем, по мнению участников заседания, Совет будет предоставлять аккредитацию только одному НУИ от каждой страны, независимо от того, осуществляет ли такое учреждение проекты непосредственно, либо заключает для этой цели контракты с другими организациями-исполнителями. Указывалось также, что для НУИ важно обладать достаточными надзорными полномочиями в отношении организаций-исполнителей, включая право налагать на них санкции.

28. По окончании обсуждения Председатель роздал участникам заседания неофициальный документ, который был подготовлен г-ном Хансом Олафом Ибрекком (Норвегия, Группа западноевропейских и других государств) и также содержал концепцию и основные положения стандартов доверительного управления для принятия Советом. Затем Председатель объявил о воссоздании рабочей группы по стандартам доверительного управления и поручил её членам рассмотреть оба неофициальных документа и, в свете их обсуждения, подготовить новую редакцию концепции и основных положений, которые послужили бы основой для разработки Секретариатом проекта стандартов доверительного управления, который можно было бы включить в документ *«Временная оперативная политику и руководящие принципы, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда»*. В состав рабочей группы вошли г-н Жюльен Ренки (Франция, Стороны, включенные в Приложение I), г-н Фарух Икбаль Хан (Пакистан, Стороны, не включенные в Приложение I), г-н Айван Байот (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Стороны, включенные в Приложение I), г-н Ежи Янота Бзовски (Польша, группа государств Восточной Европы), г-н Луис Сантос (Уругвай, группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна), г-н Ричард Муюнги и г-жа Мерлин ван Вооре (Южная Африка, группа государств Африки).

29. На одном из последующих заседаний Председатель предложил г-ну Хану доложить о результатах работы группы. Опираясь на доклад юридической фирмы «Краун эйджентс лигэл» и итоги дискуссии на заседании Совета, Группа подготовила документ зала заседаний, содержащий положения стандартов доверительного управления. Он прилагается к настоящему отчету в качестве Приложения V. Кроме того, члены группы разработали концепцию аккредитации, процесс которой будет включать пять этапов. На первом этапе НУИ или многосторонние учреждения-исполнители (МУИ) подают заявки в Секретариат и подтверждают соблюдение ими стандартов доверительного управления. На втором этапе Совет создаёт Комиссию по аккредитации в составе двух членов Совета и трёх независимых экспертов. По словам г-на Хана, тот факт, что большинство членов Комиссии – эксперты, очень важен для подтверждения как её независимого характера, так и высокой профессиональной компетентности. На третьем этапе Комиссия проводит административный анализ заявки и представляет свои рекомендации Совету. Комиссия может рекомендовать либо немедленную аккредитацию, либо аккредитацию при условии предварительного наращивания потенциала. В случае, если Комиссии потребуются дополнительная информация, на четвёртом этапе её представители могут провести телеконференцию с соответствующей страной или выехать туда в командировку, а в исключительных обстоятельствах – пригласить независимого эксперта-консультанта для разрешения спорных вопросов. На пятом, заключительном этапе Совет принимает решение и в письменном виде информирует о нём заявителя.

30. Г-н Хан также пояснил, что концепция аккредитации в значительной мере копирует процесс аккредитации при МЧР, однако при этом сводит к минимуму расходы на направление экспертов в командировки в каждую страну. Кроме того, она будет способствовать наращиванию потенциала собственных экспертов Совета, равно как и его членов и их заместителей. Он и другие члены рабочей группы также пояснили, что их замысел состоял в том, чтобы каждая страна обзавелась своим НУИ или МУИ, и поэтому категорический отказ в аккредитации по итогам рассмотрения заявки невозможен: если для получения аккредитации заявителю потребуются дополнительная помощь, Совет ему её окажет.

31. В ходе последующего обсуждения некоторые члены и заместители членов Совета высказались в пользу предоставления большинства мест в Комиссии по аккредитации членам Совета и их заместителям. Было также высказано мнение о необходимости учёта Советом при подборе экспертов факторов равного и регионального представительства, а также баланса между развивающимися и развитыми странами. Другие участники заседания предложили дополнить этот процесс ещё одним этапом – этапом последующего пересмотра решений об аккредитации. Многие члены и заместители членов Совета поддержали предложение о наращивании потенциала для устранения недостатков, выявленных в процессе аккредитации, однако некоторые члены и заместители членов Совета выразили озабоченность в связи с объёмом ресурсов, необходимых для проведения такой работы. Отмечалось также, что в связи с утверждением стандартов доверительного управления потребуются пересмотреть *проект Временной оперативной политики и руководящих принципов, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда*.

32. Председатель поблагодарил членов рабочей группы за проделанную работу, а членов Совета и их заместителей – за высказанные соображения. Он предложил членам Совета представить свои дополнительные соображения Секретариату в течение двух недель после окончания текущего заседания Совета. Совет решил, что:

- (a) Секретариат подготовит для рассмотрения Советом на его седьмом заседании документ о стандартах доверительного управления и процессе аккредитации, в котором будут учтены положения документа CRP.3, представленного рабочей группой по стандартам доверительного управления на шестом заседании Совета, а также замечания, высказанные во время обсуждения этого документа; а также
- (b) Секретариат затем приведёт текст *проекта Временной оперативной политики и руководящих принципов, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда*, в соответствии со стандартами доверительного управления, и распространит этот документ в период между заседаниями Совета для получения замечаний от членов Совета.
- (c) Проект Временной оперативной политики и руководящих принципов будет представлен Совету для утверждения на его седьмом заседании.

**(Решение В.6/2)**

***(b) Доработка Временной оперативной политики и руководящих принципов, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда***

33. Председатель отложил рассмотрение этого пункта повестки дня до седьмого заседания Совета.

***(c) Правовой статус Совета Адаптационного фонда***

34. Совет заслушал сообщения правительств Германии и Барбадоса об их предложениях разместить у себя Совет Адаптационного фонда. От имени правительства Германии с сообщением выступил г-н Франк Фасс-Метц, заведующий отделом политики в отношении климата и финансирования. Он заявил, что в случае принятия Советом Адаптационного фонда предложения правительства Германии оно разработает соглашение о предоставлении в распоряжение Совета Адаптационного фонда обеспеченных необходимым оборудованием помещений в Кампусе ООН в Бонне и обеспечении их текущей эксплуатации на безвозмездной основе. Затем он предложил г-ну Ральфу Чарнецки разъяснить юридические аспекты предложения Германии.

35. Выступая от имени правительства Германии, представитель Экологического института г-н Чарнецки сообщил, что для наделения Совета Адаптационного фонда правовым статусом властям Германии будет необходимо принять на национальном уровне определённые правовые меры и, возможно, принять особый закон о наделении Совета Адаптационного фонда правовым статусом. Принятие такого закона позволит Совету заключать договоры, приобретать и отчуждать движимое и недвижимое имущество, предъявлять иски, в результате чего с точки зрения немецкого права Совет Адаптационного фонда приобретёт такой же правовой статус и иммунитет, что и Секретариат РКООНИК. Этот иммунитет будет включать неприкосновенность офисных помещений Совета Адаптационного фонда, его средств связи, архивов и документов, а также иммунитет его средств, активов и иного имущества от судебного преследования

36. Г-н Чарнецки также объяснил, что в Германии существует два пути предоставления такого правового статуса: подписание либо соглашения о штаб-квартире между правительством Германии, Организацией Объединённых Наций и Советом

Адаптационного фонда, либо меморандума о взаимопонимании между правительством Германии и Советом Адаптационного фонда. Оба процесса схожи и занимают от девяти месяцев до года. Однако первый вариант потребует активного участия Организации Объединённых Наций, а пожелает ли Организация Объединённых Наций участвовать в таком соглашении, неизвестно.

37. Он также объяснил, что, находясь в Германии для участия в заседаниях Совета Адаптационного фонда, члены и заместители членов Совета уже пользуются защитой на основании действующих соглашений как представители Сторон Киотского протокола. В этом смысле им обеспечивается защита свободы слова, они пользуются иммунитетом от судебного преследования, от личного ареста и от наложения ареста на их багаж, а также от посягательства на их письменные материалы и документы. Далее он заявил, что, согласно статье 5 Соглашения о штаб-квартире между правительством Германии и Секретариатом РКООНИК, предоставляющей защиту лицам, выполняющим официальные функции в рамках Киотского протокола, решения, принимаемые Советом в период между заседаниями путём обмена электронными сообщениями, также пользуются защитой, так как, согласно правилу 59 Правил процедуры Совета Адаптационного фонда эти решения считаются принятыми в штаб-квартире РКООНИК.

38. Отвечая на заданные ему вопросы, г-н Чарнецки объяснил, что, хотя соглашение о штаб-квартире равносильно международному договору, а меморандум о взаимопонимании – нет, последствия обоих этих соглашений сходны, а основное различие заключается в том, что, в соответствии с законодательством Германии, для подписания Германией соглашения о штаб-квартире на участие в этом процессе должна согласиться Организация Объединённых Наций. Он также подтвердил, что в обоих случаях парламенту Германии, по-видимому, понадобится принять особый закон о статусе Совета Адаптационного фонда, и что провести подготовительную работу для этого можно будет до выбора одного из двух вариантов. Он также объяснил, что наделение правовым статусом в любом из этих двух вариантов будет иметь нормативные последствия только внутри Германии, и что Германия не может принудить другие государства признать правовые последствия такого правового статуса.

39. Отвечая на вопросы о выдаче виз членам Совета для обеспечения их участия в заседаниях Совета, г-н Фасс-Метц объяснил, что Германия может предложить лишь тот же самый механизм выдачи виз, который уже применяется в отношении участников мероприятий РКООНИК. Вместе с тем, он рекомендовал членам Совета обращаться за многократными визами. Он также сказал, что, хотя предложение о размещении Совета ограничено только размещением Совета Адаптационного фонда и не касается Секретариата Адаптационного фонда, Германия будет готова выдвинуть предложение о размещении Секретариата Совета Адаптационного фонда, если КС/СС предложит ей сделать это.

40. Членам Совета также была показана видео-презентация, подготовленная правительством Барбадоса для подкрепления сделанного им предложения о размещении у себя Совета Адаптационного фонда. Кроме того, на рассмотрение Совета было представлено письменное предложение Министерства иностранных дел и внешней торговли Барбадоса. После показа видео-презентации Совет заслушал устные сообщения Его Превосходительства г-на Кристофера Хэкетта, постоянного представителя Барбадоса при штаб-квартире Организации Объединённых Наций в Нью-Йорке, и г-на Хьюлэнда Оллмэна, руководителя протокольного департамента Министерства иностранных дел и внешней торговли.

41. Отвечая на вопросы об объектах, предлагаемых Барбадосом, г-н Хэкетт сообщил, что Барбадос планирует разместить Совет и его аппарат в Доме Организации Объединенных Наций, и что координатор-резидент Организации Объединенных Наций проинформировал правительство о том, что в здании имеются площади для размещения секретариата из двенадцати человек, и есть возможность предоставить залы для проведения, по меньшей мере, четырёх заседаний в год, однако, при необходимости, может быть проведено и больше заседаний. Эти помещения будут предоставлены бесплатно, косметический ремонт будет осуществляться за счет Совета, а капитальный – за счет правительства. Далее, правительство будет оплачивать семьдесят пять процентов расходов на коммунальные услуги, а оставшиеся двадцать пять процентов будут оплачиваться пропорционально учреждениями, размещающимися в Доме Организации Объединенных Наций.

42. Г-н Оллмэн также объяснил, что принимать особый закон для наделения Совета Адаптационного фонда правовым статусом не понадобится, поскольку на Барбадосе эти полномочия принадлежат правительству. Поэтому решить вопрос о предоставлении такого правового статуса можно будет в течение двух месяцев. Он также объяснил, что правительство Барбадоса приняло все возможные меры для облегчения выдачи виз лицам, выполняющим официальные функции, и что сразу же по получении от Совета Адаптационного фонда информации о том, что кто-либо из его членов или заместителей членов намерен принять участие в заседании, правительство предпримет необходимые шаги для выдачи такому лицу визы по его прибытии на Барбадос. Правительство также оповестит об этих шагах авиакомпании, равно как и правительства Соединённых Штатов Америки и Соединённого Королевства Великобритании и Северной Ирландии – стран, транзитом через которые авиапассажиры обычно прибывают на Барбадос.

43. Председатель поблагодарил представителей правительств Германии и Барбадоса и сообщил, что их предложения будут дополнительно рассмотрены специальной рабочей группой по вопросу о наделении Совета Адаптационного фонда правовым статусом. Он попросил эту рабочую группу, председателем которой является г-н Ричард Мюнгги, подготовить рекомендации для рассмотрения Советом на его седьмом заседании.

**(d) Образование комитетов Совета**

44. Руководитель Секретариата Совета Адаптационного фонда представила документ AFB/B.6/6, содержащий проект полномочий комитетов Совета, который был первоначально рассмотрен Советом на его третьем заседании в качестве документа AFB/B.3/12, а затем повторно рассматривался на его четвертом и пятом заседаниях, соответственно, в качестве документов AFB/B.4/5 и AFB/B.5/5. Этот документ был переработан в свете Решения Совета B.5/5, предусматривавшего образование на его шестом заседании Комитета по этике и финансам и Комитета по изучению проектов и программ. Кроме того, в этом решении Совет просил Секретариат переработать документы о полномочиях Комитета по этике и финансам и Комитета по изучению проектов и программ, а также об общих полномочиях комитетов Совета, и представить переработанные документы о полномочиях комитетов на рассмотрение Совета на его шестом заседании.

45. Председатель предложил членам Совета высказать свои соображения относительно переработанных документов о полномочиях комитетов, начиная с полномочий Комитета по этике и финансам.

46. В ходе последующего обсуждения была выражена озабоченность предложением поручить этому Комитету консультировать Совет по общим аспектам политики в области привлечения средств. Некоторые выступающие придерживались мнения, что это является прерогативой Совета, а другие интересовались, о каких дополнительных средствах идёт речь. Высказывалось также мнение о том, что Совету следует сохранить за собой право анализировать общую эффективность деятельности Фонда. Некоторые выступающие считали, что состав Комитета следует сузить по сравнению с предлагаемым, а другие полагали, что Комитет должен состоять из членов Совета, их заместителей и независимых экспертов.

47. Кроме того, было высказано мнение, что при подготовке проекта кодекса поведения членов Совета Комитету не следует ограничиваться лишь вопросами конфликта интересов, и что при анализе общей эффективности деятельности Фонда ему следует рассматривать отчеты НУИ. Высказывалось и мнение о том, что этот Комитет мог бы осуществлять надзор за работой Секретариата и давать указания Доверительному управляющему.

48. По итогам обсуждения Председатель обязался переработать текст документа о полномочиях Комитета по этике и финансам и представить переработанный документ на рассмотрение Совета на одном из последующих заседаний.

49. Совет рассмотрел новую редакцию полномочий этого Комитета, содержащуюся в документе AFB/B.6/6/Rev.1; в ходе последующего обсуждения было указано, что представление Совету рекомендаций по вопросам аккредитации НУИ является задачей Комиссии по аккредитации, и эта задача была исключена из перечня задач Комитета по этике и финансам. Было также высказано мнение, что возложение на Комитет по изучению проектов и программ задачи рассмотрения отчетов о выполнении проектов и программ, подлежащих представлению НУИ и МУИ, может привести к перегруженности этого комитета работой. Однако Председатель заметил, что эта задача является одной из важнейших функций данного комитета. Наконец, в связи с общими указаниями о деятельности комитетов Совета было высказано мнение, что при составлении любого реестра экспертов необходимо соблюдать баланс представительства регионов, хотя, в то же время, необходимо и обеспечить соответствие экспертов международным стандартам в отношении компетентности. Полномочия Комитета по этике и финансам и Комитета по изучению проектов и программ с внесёнными устно поправками, а также Общие указания о деятельности комитетов с внесёнными устно поправками содержатся в Приложении VI к настоящему отчёту.

50. После обсуждения Председатель роздал списки членов обоих комитетов. Они приводятся в Приложении VII к настоящему отчёту. Председатель также предложил избрать председателя Комитета по этике и финансам и заместителя председателя Комитета по изучению проектов и программ из числа членов Совета и заместителей членов Совета, представляющих Стороны, включенные в Приложение I, а председателя Комитета по изучению проектов и программ и заместителя председателя Комитета по этике и финансам – из числа членов Совета и заместителей членов Совета, представляющих Стороны, не включенные в Приложение I.

51. После обсуждения Совет решил:

- (a) Утвердить Полномочия Комитета по этике и финансам, Полномочия Комитета по изучению проектов и программ, и Общие указания о деятельности комитетов Совета, содержащиеся в Приложении VI к настоящему отчёту;
- (b) Назначить:
- (i) г-жу Динару Гершинову председателем Комитета по этике и финансам;
  - (ii) г-жу Мерлин ван Вооре заместителем председателя Комитета по этике и финансам;
  - (iii) г-на Амджада Абдуллу председателем Комитета по изучению проектов и программ; и
  - (iv) г-на Ханса Олафа Ибрекка заместителем председателя Комитета по изучению проектов и программ.

**(Решение В.6/3)**

**(e) Поправки к Правилам процедуры Адаптационного фонда**

52. Председатель отложил рассмотрение этого пункта повестки дня до седьмого заседания Совета.

**(f) Эмблема Адаптационного фонда**

53. Председатель предложил своему заместителю г-ну Фарруху Икбаль Хану, являвшемуся председателем жюри конкурса на разработку эмблемы Адаптационного фонда, сообщить о результатах конкурса. Г-н Хан сообщил, что жюри, в состав которого входили члены Совета и руководитель Секретариата Совета Адаптационного фонда, получило около 25 проектов эмблемы. Жюри отбирало дизайн эмблемы, руководствуясь предварительно установленными критериями: эмблема должна быть легко воспроизводимой, привлекательно выглядеть и содержать легко различимую аббревиатуру Адаптационного фонда. После тщательного изучения представленных работ жюри остановилось на эмблеме в виде букв 'af', стилизованных под росток: он символизирует надежду, которую должен нести Адаптационный фонд, а его зелёный цвет указывает на необходимость лелеять эту надежду. Выбранная эмблема приводится в Приложении VIII к настоящему отчёту. В соответствии с ранее достигнутой договорённостью, победитель конкурса, г-н Эндрю М. Ви (Филиппины), получит два билета до Бонна и обратно, а также суточные на период его пребывания в Бонне в связи с церемонией награждения.

54. Совет одобрил выбранный вариант эмблемы и решил утвердить его в качестве официальной эмблемы Адаптационного фонда.

**(Решение В.6/4)**

**Пункт 8 Повестки дня: Финансовые вопросы**

**(a) Состояние ресурсов административного целевого фонда**

55. Представитель Секретариата представил документ о состоянии ресурсов административного целевого фонда (AFB/B.6/8/Rev.2) на 15 июня 2009 года, содержащийся в Приложении IX к настоящему отчёту. Он также сообщил, что Адаптационный фонд получил добровольный взнос в размере 117,90 евро. Эти деньги были собраны учащимися одной из школ.

56. Обсуждение этого пункта повестки дня проходило за закрытыми дверями.

57. Совет обсудил вопрос о подлежащих возмещению взносах, полученных от ЮНЕП, Соединённого Королевства и Австралии. Поскольку порядок возмещения этих средств регулируется двусторонними соглашениями между Доверительным управляющим и этими донорами, было решено, что Доверительный управляющий проведёт с ними консультации по этому вопросу.

58. По итогам обсуждения Совет Адаптационного фонда решил погасить заём в размере 700 000 долл. США, предоставленный Фондом для наименее развитых стран, из остатка средств административного целевого фонда.

**(Решение В.6/5)**

***(b) Бюджет Совета Адаптационного фонда и его Секретариата на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года***

59. Представитель Секретариата представил документ AFB/B.6/9/Rev.2, содержащий проект бюджета Совета Адаптационного фонда и его Секретариата на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.

60. Обсуждение этого пункта повестки дня проходило за закрытыми дверями.

61. Во время обсуждения Совет отметил определённую практическую выгоду привлечения сотрудников Глобального экологического фонда на началах совместительства для оказания секретариатских услуг Совету Адаптационного фонда. Вместе с тем, было высказано мнение о том, что такая политика выливается в практику временной занятости сотрудников, что, в свою очередь, приводит к неадекватному обслуживанию Совета временными сотрудниками, плохо осведомлёнными о его деятельности. Несколько членов Совета подчеркнули необходимость привлекать для работы в Секретариате более преданных своему делу сотрудников. Была также выражена озабоченность отсутствием в пересмотренной смете каких-либо точных данных по статьям сметы, касающимся сотрудников-совместителей, предоставляемых Глобальным экологическим фондом. Пересмотренная смета содержится в Приложении X.

62. По итогам обсуждения Совет решил:

- (a) Утвердить смету расходов на операционную деятельность Совета и Секретариата в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года в размере 2 288 933 долл. США с их покрытием за счёт средств, поступающих во вновь созданный Целевой фонд Адаптационного фонда. Утверждённый Советом бюджет Совета Адаптационного фонда и его Секретариата на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года приводится в Приложении X к настоящему отчёту;

- (b) Принять к сведению, что в рамках утверждённого бюджета 2008 года предусмотрены расходы на оплату труда руководителя Секретариата Совета Адаптационного фонда в течение двух лет в сумме 398 370 долл. США;
- (c) Просить Председателя Совета Адаптационного фонда получить у Главы Секретариата Совета Адаптационного фонда разъяснения относительно конкретных размеров платы, взимаемой с Адаптационного фонда за услуги каждого из сотрудников-совместителей, оказывающих Совету секретариатские услуги, и доложить об этом Совету на его седьмом заседании;
- (d) Просить Председателя Совета Адаптационного фонда рекомендовать Главе Секретариата Совета Адаптационного фонда направлять для обслуживания мероприятий Совета одних и тех же сотрудников-совместителей в целях формирования массива институциональной памяти среди сотрудников, оказывающих Совету секретариатские услуги; а также
- (e) Просить Председателя Совета Адаптационного фонда довести до сведения Главы Секретариата Совета Адаптационного фонда озабоченность Совета количеством должностей совместителей и просить Секретариат, по возможности, объединить эти должности и преобразовать их в эквивалентную им должность на принципах полной занятости.

**(Решение В.6/6)**

**(c) *Бюджет Доверительного управляющего на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года***

63. Доверительный управляющий представил документ AFB/B.6/12/Rev.1, содержащий предварительную смету затрат на услуги, оказываемые Адаптационному фонду Доверительным управляющим, на период с 1 июля 2009 года до 30 июня 2010 года.

64. Обсуждение этого пункта повестки дня проходило за закрытыми дверями.

65. Во время обсуждения Совет выразил озабоченность некоторыми статьями сметы, содержащимися в этом документе, и отметил, что в бюджетных предположениях по сходным статьям, содержащимся в смете, предлагаемой Доверительным управляющим, и в бюджете Совета и Секретариата, рассмотренном ранее в рамках пункта 8 (b) Повестки дня, как представляется, имеются разночтения. Совет также попросил разъяснить некоторые позиции статьи расходов на монетизацию ССВ и предложил Доверительному управляющему, по возможности, искать способы сокращения расходов на его услуги.

66. По итогам обсуждения Совет решил одобрить предварительную смету затрат на услуги, оказываемые Адаптационному фонду Доверительным управляющим, на период с 1 июля 2009 года до 30 июня 2010 года. Утверждённая Советом предварительная смета затрат приводится в Приложении XI к настоящему отчёту.

**(Решение В.6/7)**

**(d) *План работы на 2009 год***

67. Руководитель Секретариата Совета Адаптационного фонда представила План работы Совета Адаптационного фонда на 2009 год, содержащийся в документе AFB/B.6/10. По итогам обсуждения Совет решил одобрить План работы на 2009 год с внесёнными устно поправками. План работы с внесёнными поправками содержится в Приложении XII к настоящему отчёту.

**(Решение B.6/8)**

**Пункт 9 Повестки дня: Письмо-приглашение Сторонам, имеющим право на получение помощи, об аккредитации при Адаптационном фонде**

68. После обсуждения Председатель отложил рассмотрение этого пункта повестки дня до седьмого заседания Совета.

**Пункт 10 Повестки дня: Доклад Программы Организации Объединённых Наций по окружающей среде о её системе региональных консультантов**

69. Председатель предложил г-же Джоти Матхур-Филипп, старшему сотруднику по программам (ОГЭФ-ЮНЕП), выступить с сообщением о системе региональных консультантов ЮНЕП. В своём выступлении г-жа Матхур-Филипп особо обратила внимание присутствующих на опыт ЮНЕП в области адаптации к изменению климата и напомнила Совету, что вопросы адаптации определяются спецификой регионов и экосистем, и что решения также носят региональный характер. ЮНЕП может оказать Адаптационному фонду поддержку в ряде аспектов, например, оказать Совету Адаптационного фонда помощь технического и программного характера, а также предоставить аналитическую и научную поддержку, равно как и помочь странам получить доступ к возможностям наращивания потенциала и к финансовым средствам через свою систему региональных консультантов, либо выступить в роли МУИ.

70. Г-жа Матхур-Филипп также объяснила членам Совета сущность системы региональных консультантов. Эти консультанты являются нейтральными экспертами из регионов, получающих помощь ЮНЕП. Они были обучены выполнению работ по наращиванию потенциала в области подготовки и осуществления проектов, а также предоставлению консультаций по вопросам реализации проектов. Они также участвуют в проведении учебных мероприятий на страновом уровне и в обеспечении контроля качества. Она сообщила, что в целях развития сотрудничества по линии «Юг-Юг» ЮНЕП способствует организации сетевого взаимодействия региональных консультантов с использованием электронных средств.

71. После этого выступления /Совет также заслушал выступление сотрудницы г-жи Бо Лим, которая представила неофициальный документ, содержащий письмо Председателю Совета Адаптационного фонда от г-на Олафа Хьёргена, Помощника Администратора ПРООН и Директора Бюро по политике в области развития, которое прилагается к настоящему отчёту в качестве Приложения XIII.

72. В своём выступлении г-жа Лим отметила, что создание Адаптационного фонда стало важным событием, и заверила Совет, что ПРООН стремится внести свой вклад в

успех деятельности Фонда путём содействия в наращивании потенциала адаптации к изменению климата на национальном и региональном уровне. Обширный портфель текущих проектов ПРООН в области адаптации к изменению климата включает операции национального, регионального и глобального масштаба. В число направлений оказания помощи по линии ПРООН входят поддержка наращивания институционального финансового потенциала и помощь во внедрении систем информационного обеспечения. В этих целях ПРООН использовала инновационные стратегии развития сотрудничества по линии «Юг-Юг» и взаимного обмена опытом.

73. Председатель поблагодарил представителей ЮНЕП и ПРООН за их сообщения и заметил, что обе эти организации ведут активную работу по наращиванию потенциала в области адаптации. Он приветствовал эти инициативы.

### **Пункт 11 Повестки дня: Другие вопросы**

#### *Добровольные взносы*

74. Отвечая на вопрос об именах учащихся, сделавших добровольные взносы в Фонд, о которых сообщалось в рамках пункта 8 (а) повестки дня, Руководитель Секретариата Совета Адаптационного фонда заверила Совет, что она выяснит название школы, которую посещают учащиеся, сделавшие взносы, и их имена. Председатель подчеркнул, что эти учащиеся проявили похвальный энтузиазм и служат примером другим. Совет единодушно выразил благодарность этим детям и решил просить Председателя направить благодарственное письмо в школу после того, как будет выяснено её название, и опубликовать информацию об этом взносе на веб-сайте Адаптационного фонда.

**(Решение В.6/9)**

#### *Девятая Сессия Конференции Сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием*

75. Г-н Октавио Перес Пардо (Аргентина, группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна) проинформировал Совет о том, что с 21 сентября по 2 октября 2009 года в Буэнос-Айресе (Аргентина) пройдёт девятая Сессия Конференции Сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием. В программу сессии включён сегмент высокого уровня, который планируется провести 28 и 29 сентября 2009 года; в его ходе состоится интерактивный диалог между высокопоставленными должностными лицами Сторон, которые будут присутствовать на сессии. Часть этого заседания будет посвящена связи между изменением климата и опустыниванием и роли почвы в продолжающихся в Копенгагене переговорах о новом режиме контроля за изменением климата. Г-н Перес Пардо отметил, что это мероприятие будет иметь важное значение для всех, кого волнуют вопросы адаптации, и настоятельно призвал членов Совета и их заместителей, по возможности, принять в нём участие.

#### *Сообщение об Экспериментальной программе повышения устойчивости к изменению климата (ЭПИК)*

76. Ввиду нехватки времени выступление г-жи Мерлин ван Вооре (Южная Африка, группа государств Африки) с сообщением о последнем совещании по линии ЭПИК было отложено до седьмого заседания Совета.

**Пункт 12 Повестки дня: Дата и место проведения Седьмого заседания Совета Адаптационного фонда**

77. Председатель подтвердил, что Совет проведёт своё седьмое заседание в Бонне с 14 по 16 сентября 2009 года. После обсуждения, в ходе которого была сделана попытка преодолеть некоторые затруднения с графиком мероприятий, возникшие у нескольких членов и заместителей членов Совета, Председатель подтвердил, что восьмое заседание Совета, как и планировалось, пройдёт в Бонне с 16 по 18 ноября 2009 года.

**Пункт 13 Повестки дня: Утверждение отчета и закрытие заседания**

78. Закрывая заседание, Председатель напомнил членам Совета о том, чего удалось достичь в ходе текущего заседания. Совет образовал два комитета и утвердил бюджет на год для Секретариата Совета Адаптационного фонда и Доверительного управляющего. Он выбрал эмблему Фонда и получил первый добровольный взнос в размере 117,90 евро. Кроме того, в своей работе над стандартами доверительного управления Совет достиг этапа их готовности к включению в проект «Оперативной политики и руководящих принципов, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда», и Председатель надеется, что Совет сможет одобрить этот документ на своём седьмом заседании. Он также напомнил Совету о получении двух предложений о размещении Совета Адаптационного фонда и о том, что эти предложения будут рассмотрены специальной рабочей группой, созданной на его четвертом заседании. В период между сессиями рабочая группа проведёт оценку этих предложений и представит свои рекомендации Совету для рассмотрения на его седьмом заседании.

79. После традиционного обмена словами вежливости Председатель объявил заседание закрытым в 17.00 в среду, 17 июня 2009 года.

## Приложение I

### УТВЕРЖДЕННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТОГО ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА

1. Открытие заседания
2. Организационные вопросы
  - (a) *Утверждение повестки дня*
  - (b) *Организация работы*
  - (c) *Статус наблюдателей*
3. Назначение новых членов и заместителей членов Совета
4. Отчет Председателя о работе в период между заседаниями
5. Отчет о деятельности Секретариата
6. Монетизация ССВ
7. Вопросы, решение по которым не было принято в ходе работы пятого заседания Совета Адаптационного фонда
  - (a) *Доклад о стандартах доверительного управления*
  - (b) *Доработка Временной оперативной политики и руководящих принципов, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда*
  - (c) *Правовой статус Совета Адаптационного фонда*
  - (d) *Образование комитетов Совета*
  - (e) *Поправки к Правилам процедуры Адаптационного фонда*
  - (f) *Эмблема Адаптационного фонда*
8. Финансовые вопросы
  - (a) *Состояние ресурсов административного целевого фонда*
  - (b) *Бюджет Совета Адаптационного фонда и его Секретариата на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года*
  - (c) *Бюджет Доверительного управляющего на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года*
  - (d) *План работы на 2009 год*
9. Письмо-приглашение Сторонам, имеющим право на получение помощи, об аккредитации при Адаптационном фонде
10. Доклад Программы Организации Объединённых Наций по окружающей среде о её системе региональных консультантов
11. Другие вопросы
12. Дата и место проведения Седьмого заседания Совета Адаптационного фонда
13. Утверждение отчета и закрытие заседания

## Приложение II

### ЧЛЕНЫ СОВЕТА И ЗАМЕСТИТЕЛИ ЧЛЕНОВ, ПРИСУТСТВОВАВШИЕ НА ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ

<b>ЧЛЕНЫ СОВЕТА</b>		
<b>Имя</b>	<b>Страна</b>	<b>Представляемая группа стран</b>
Г-н Шейх Ндиайе Силла	Сенегал	Африка
Г-жа Мерлин Ван Вооре	Южная Африка	Африка
Г-н Махендра Сирегар	Индонезия	Азия
Г-н Мохаммед аль-Масламани	Катар	Азия
Г-н Ежи Янота Бзовски	Польша	Восточная Европа
Г-жа Медея Инашвили	Грузия	Восточная Европа
Г-н Джеффри Спунер	Ямайка	Латинская Америка и Карибский бассейн
Г-н Луис Сантос	Уругвай	Латинская Америка и Карибский бассейн
Г-н Антон Гилбер	Швейцария	Группа западноевропейских и других государств
Г-н Ян Седергрэн	Швеция	Группа западноевропейских и других государств
Г-н Селвин Харт	Барбадос	Малые островные развивающиеся государства
Г-н Ричард Муюнги	Объединенная Республика Танзания	Наименее развитые страны
Г-н Жюльен Ренки	Франция	Стороны, включенные в Приложение I
Г-н Хироси Оно	Япония	Стороны, включенные в Приложение I
Г-н Рикардо Лосано Пикон	Колумбия	Стороны, не включенные в Приложение I

Г-н Фарух Икбаль Хан	Пакистан	Стороны, не включенные в Приложение I
----------------------	----------	---------------------------------------

<b>ЗАМЕСТИТЕЛИ ЧЛЕНОВ</b>		
<b>Имя</b>	<b>Страна</b>	<b>Представляемая группа стран</b>
Г-н Ричард Мвенданду	Кения	Африка
Г-н Эльсайед Сабри Мансур	Египет	Африка
Г-н Дамдин Давгадорж	Монголия	Азия
Г-жа Татьяна Ососкова	Узбекистан	Азия
Г-жа Динара Гершинкова	Российская Федерация	Восточная Европа
Г-жа Ирина Трофимова	Украина	Восточная Европа
Г-н Октавио Перес Пардо	Аргентина	Латинская Америка и Карибский бассейн
Г-н Луис Пас Кастро	Куба	Латинская Америка и Карибский бассейн
Г-н Ханс Олаф Ибрекк	Норвегия	Группа западноевропейских и других государств
Г-н Маркку Каннинен	Финляндия	Группа западноевропейских и других государств
Г-н Амджад Абдулла	Мальдивские Острова	Малые островные развивающиеся государства
Г-жа Ванесса Альварес-Франко	Испания	Стороны, включенные в Приложение I
Г-н Айван Байот	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Стороны, включенные в Приложение I
Г-н Уильям Коджо Аджиеманг-Бонсу	Гана	Стороны, не включенные в Приложение I
Г-н Бруно Секоли	Лесото	Стороны, не включенные в Приложение I

## Приложение III

# ПРИСЯГА

Я, \_\_\_\_\_,

член / заместитель члена Совета Адаптационного фонда, приступая к исполнению / продолжению исполнения своих обязанностей, принимаю нижеизложенную письменную присягу и обязуюсь ей следовать:

*«Я торжественно заявляю, что буду честно, добросовестно, беспристрастно и тщательно выполнять возложенные на меня обязанности и полномочия члена или заместителя члена Совета Адаптационного фонда.*

*Я далее торжественно заявляю, что при исполнении своих обязанностей в Совете не буду раскрывать, даже после прекращения выполнения своих функций, никакой конфиденциальной информации, которая мне стала известна в силу моих полномочий в Совете.*

*Я обязуюсь незамедлительно уведомить Совет Адаптационного фонда о любой заинтересованности в любом вопросе, рассматриваемом в Совете Адаптационного фонда, которая может представлять собой конфликт интересов или которая может быть несовместима с требованиями независимости и беспристрастности, предъявляемыми к членам или заместителям членов Совета Адаптационного фонда, и обязуюсь воздерживаться от участия в работе Совета Адаптационного фонда в связи с таким вопросом».*

Бонн, 15 июня 2009 года

\_\_\_\_\_  
Подпись

\_\_\_\_\_  
Имя, фамилия (печатными буквами)

## Приложение IV

### НАЛИЧИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ В ЦЕЛЕВОМ ФОНДЕ АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА ПОСЛЕ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО ПРОДАЖЕ ССВ

#### ПОДГОТОВЛЕНО ВСЕМИРНЫМ БАНКОМ, ДЕЙСТВУЮЩИМ В КАЧЕСТВЕ ДОВЕРИТЕЛЬНОГО УПРАВЛЯЮЩЕГО АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА

1. Настоящий отчет имеет целью проинформировать Совет Адаптационного фонда о состоянии средств, поступивших в Целевой фонд Адаптационного фонда в результате первых операций по продаже сертифицированных сокращений выбросов. По состоянию на конец рабочего дня 12 июня 2009 года выручка от продажи ССВ составила примерно **18,33 млн. долл. США**, включая (i) 10,29 млн. долл. США, которые находятся на счёте Целевого фонда Адаптационного фонда, и (ii) дополнительную выручку, эквивалентную примерно 8,04 млн. долл. США, которая в ближайшее время будет конвертирована в доллары США из евро и переведена в Целевой фонд Адаптационного фонда.
2. Совет Адаптационного фонда утвердил резервирование средств общим объёмом 3,75 млн. долл. США для: (i) погашения займа в размере, предоставленного Фондом для наименее развитых стран для пополнения средств Административного целевого фонда<sup>1</sup> (700 000 долл. США), (ii) возмещения взносов в Административный целевой фонд со стороны ряда доноров, попросивших о возмещении этих взносов (1,68 млн. долл. США), и (iii) оплаты услуг Доверительного управляющего за период с июля 2008 года по июнь 2009 года в объёме, утверждённом Советом Адаптационного фонда (1,36 млн. долл. США). В настоящее время подлежат утверждению Советом Адаптационного фонда решения о дополнительном резервировании средств общим объёмом 3,75 млн. долл. США, в том числе: (i) предварительная смета затрат на услуги Доверительного управляющего на 2010 ф.г. (1,46 млн. долл. США) и (ii) смета расходов на деятельность Секретариата и Совета на 2010 ф.г. (2,29 млн. долл. США).
3. Остаток средств в Целевом фонде Адаптационного фонда после осуществления вышеуказанных выплат составит около 10,83 млн. долл. США и может быть направлен на исполнение дальнейших решений о финансировании.
4. Подробные сведения о состоянии средств, имеющихся в настоящее время в Целевом фонде Адаптационного фонда, приводятся в Таблице 1.

---

<sup>1</sup> Целевой фонд с участием ряда доноров для нужд Секретариата Совета Адаптационного фонда

Таблица 1.

<b>Целевой фонд Адаптационного фонда</b> <b>Распределение имеющихся средств</b> <b>по состоянию на 12 июня 2009 года</b> <b>млн. долл. США (в пересчете на доллары США)</b>		
<b>1. Средства в доверительной собственности</b>		<b>18,33*</b>
a. Монетизация ССВ а/	10,29	
b. Выручка от монетизации ССВ в процессе конвертации б/	8,04*	
<b>2. Зарезервированные средства, подлежащие перечислению</b>		<b>3,75</b>
a. Заём ФНРС	0,70	
b. Возмещение взносов доноров в Административный целевой фонд с/	1,68	
c. Смета расходов на услуги Доверительного управляющего на 2009 ф.г.	1,37	
<b>3. Предлагаемые платежи, подлежащие утверждению Советом Адаптационного Фонда</b>		<b>3,75</b>
a. Проект сметы расходов на услуги Доверительного управляющего на 2010 ф.г.	1,46	
b. Проект бюджета Совета и Секретариата АФ на 2010 ф.г.	2,29	
<b>4. Имеющиеся средства для исполнения решений Совета Адаптационного фонда о финансировании (4 = 1-2-3)</b>		<b>10,83*</b>
<p>а/ Фактические денежные поступления от монетизации ССВ в долларах США, имеющиеся в Целевом фонде АФ.</p> <p>б/ Оценочные поступления от монетизации ССВ, подлежащие конвертации в доллары США, по состоянию на 12 июня 2009 г.</p> <p>с/ Взносы Австралии, Соединённого Королевства и ЮНЕП в Целевой фонд с участием ряда доноров для нужд Секретариата Совета Адаптационного фонда, подлежащие возмещению по условиям соглашений о Целевом фонде и в соответствии с решением, принятым на 5-м заседании Совета.</p> <p>* При условии подтверждения курса, по которому будет фактически проведена конвертация выручки от монетизации ССВ.</p>		

## Приложение V

Рабочая группа (по стандартам доверительного управления)  
Вторник, 16 июня 2009 года

---

### **Рекомендуемые стандарты доверительного управления Совета АФ**

НУИ и МУИ несут полную ответственность за общее руководство осуществлением проектов и программ, финансируемых за счет средств Адаптационного фонда, а также несут всю ответственность за финансовую деятельность, мониторинг и отчетность. [пункт 26 – процедуры операционной деятельности]

На своём 7-м заседании в сентябре 2009 года Совет Адаптационного фонда утвердит следующие стандарты доверительного управления, регламентирующие использование средств, выделяемых Адаптационным фондом, их предоставление и отчетность об их использовании.

- **Финансовая добросовестность и управление финансовыми ресурсами**  
Финансовые отчёты должны готовиться в соответствии [согласованными на международном уровне] стандартами бухгалтерского учета
- Обеспечить проведение независимых аудиторских проверок. Работа внешней аудиторской фирмы или организации должна соответствовать признанным на международном уровне стандартам аудита, например, Международным аудиторским стандартам (ISA).
- Подтверждённая способность проводить внутренний аудит
- Должны быть внедрены надлежащие административные механизмы предотвращения конфликта интересов

#### **А. Институциональный потенциал**

- Должны быть внедрены системы и правила организации закупок, соответствующие общепринятым принципам проведения закупок.
- Способность вести мониторинг и оценку хода реализации проектов/программ
- Способность и порядок пресечения бесхозяйственности в финансовой области и иных противозаконных действий
- Следует обеспечить полную прозрачность для заинтересованных сторон всех механизмов доверительного управления, включая аудит

## Регистрация / Аккредитация организаций

**Процесс регистрации / аккредитации состоит из следующих этапов:**

- ЭТАП 1: страны подают заявки в Секретариат и подтверждают соблюдение ими стандартов доверительного управления
- ЭТАП 2: Совет создаёт комиссию по аккредитации в составе 2 членов Совета и 3 экспертов. Секретариат оказывает комиссии помощь и поддержку
- ЭТАП 3: комиссия проводит административный анализ заявки и представляет свои рекомендации
- ЭТАП 4: если комиссии требуется дополнительная информация, её представители могут провести телеконференцию с соответствующей страной или выехать туда в командировку
- ЭТАП 5: Совет принимает решение и информирует о нём организацию (в письменном виде)

**Примечание:** В исключительных обстоятельствах для разрешения особо сложных / спорных вопросов приглашается независимый эксперт-консультант

**Примечание:** Рекомендации Комиссии по аккредитации делятся на следующие категории:

- (a) Заявитель соответствует требованиям, рекомендуется аккредитация
- (b) Заявителю необходимо принять меры для обеспечения соответствия определённым требованиям. Комиссия может рекомендовать оказать заявителю техническую помощь в тех сферах, где ему необходимо провести дополнительную работу.

Приложение  
Таблица

**Подлежащие соблюдению стандарты управления фидуциарным риском и иные требования в соответствии с Решениями**

Подлежащие соблюдению основные стандарты доверительного управления:  
Компетенции и конкретные требования

Необходимая компетенция	Конкретные требования	Примеры средств проверки
<b>I Финансовая добросовестность и управление финансовым и ресурсами</b>	<p>Способность точно и регулярно вести учёт операций и бухгалтерский учёт согласно соответствующим стандартам, подтверждённая независимой внешней аудиторской компанией или организацией</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Представление надёжных финансовых отчётов / годовой отчётности, прошедшей аудиторскую проверку</li> <li>• Отчётность, прошедшая аудиторскую проверку</li> <li>• Представление детализированной отчётности по подразделениям</li> <li>• Использование бухгалтерского программного обеспечения, известного и соответствующего особенностям организации бухгалтерского учёта в развивающихся странах</li> <li>• Подтверждённая способность проводить внутренний аудит</li> </ul>
	<p>Способность обеспечить сохранность средств, надлежащее управление ими и их своевременное предоставление получателям</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прогнозы финансового положения, подтверждающие платёжеспособность</li> <li>• Доказательство наличия проверенных платёжных систем / систем выплат</li> </ul>
	<p>Навыки разработки перспективных финансовых планов и бюджетов</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Доказательства разработки бюджетов для корпораций, проектов либо министерств / департаментов</li> <li>• Подтверждение способности соблюдать сметные нормативы при расходовании средств</li> </ul>
	<p>Правовой статус, позволяющий вступать в договорные отношения с АФ и</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подтверждение необходимого статуса юридического лица (если речь не идёт о государственном ведомстве / учреждении).</li> <li>• Подтверждение правоспособности, полномочий и</li> </ul>

Необходимая компетенция	Конкретные требования	Примеры средств проверки
	третьими лицами	возможности напрямую получать средства
<b>II Необходимый институциональный потенциал</b>		
	Процедуры закупок, обеспечивающие прозрачную конкурентную среду	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Доказательство наличия на национальном уровне систем и правил организации закупок, соответствующих практике, принятой на международном уровне (включая процедуры урегулирования споров)</li> </ul>
	Способность осуществлять мониторинг и оценку	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Подтверждение наличия потенциала ведения мониторинга и оценки</li> </ul>
	Способность выявлять, разрабатывать и оценивать проекты	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наличие ресурсов и опыта проведения экспертных оценок / доступность таких ресурсов и подтверждений такого опыта</li> </ul>
	Компетентность в области управления или надзора над реализацией проектов / программ, включая способность руководить субполучателями средств и оказывать поддержку реализации проектов / программ и достижению результатов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Понимание сущности технических, финансовых, экономических, социальных экологических и правовых аспектов проекта и их последствий, способность решать связанные с ними проблемы</li> <li>• Подтверждение компетентности в области управления или надзора над реализацией проектов / программ, аналогичных данному</li> </ul>
<b>III Прозрачность и способность самостоятельно выявлять и устранять нарушения</b>	Способность пресекать бесхозяйственность в финансовой области и иные противозаконные действия	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подтверждение способности и наличия установленного порядка пресечения бесхозяйственности в финансовой области и иных противозаконных действий</li> </ul>

## Приложение VI

### Комитет по этике и финансам

#### Проект полномочий

1. Комитет по этике и финансам (КЭФ) отвечает за консультирование Совета по вопросам конфликта интересов, этики, финансов и аудита.
2. В связи с вышеизложенным КЭФ:
  - a) Разрабатывает и представляет на утверждение Совета проект Кодекса поведения во исполнение раздела VII Правил процедуры, призванный оградить членов и заместителей членов Совета, а также сотрудников Секретариата, от конфликта интересов в связи с теми или иными вопросами, и направленный на выявление случаев конфликта интересов и закрепление соответствующего порядка действий;

Осуществляет надзор за осуществлением Кодекса поведения, решает вопросы, связанные с расхождениями в его толковании, а также с последствиями его нарушения;

- b) Рассматривает сметы расходов на текущую деятельность Совета, Секретариата и Доверительного управляющего и предоставляет соответствующие консультации;
  - c) консультировать Совет по общим аспектам политики в области привлечения средств и подходам к данному вопросу, в том числе относительно рекомендаций Доверительного управляющего по вопросам монетизации ССВ и получения взносов из других источников;
  - d) Рассматривает финансовые отчеты Фонда;
  - e) Анализировать эффективность деятельности Фонда, НУИ и МУИ с использованием, при необходимости, независимых и внутренних оценок, отчетов НУИ и МУИ, иных источников;
  - f) Рассматривает вопросы мониторинга и оценки проектов и программ, включая, среди прочего, годовые отчеты о статусе, Годовые отчеты о мониторинге и иные вопросы в соответствии с пунктами 42-45 «Оперативной политики и руководящих принципов»;

- g) Осуществляет надзор за деятельностью Секретариата по найму персонала, приобретению услуг и иным аспектам, относящимся к сфере ведения Комитета;
  - h) Осуществляет надзор за деятельностью Доверительного управляющего в областях, имеющих непосредственное отношение к сфере ведения Комитета;
  - i) Рассматривает любые иные вопросы, которые Совет сочтёт надлежащими.
3. После консультаций с Председателем Совета КЭФ может запросить для выполнения возложенных на него функций помощь или консультацию эксперта;
4. Доверительный управляющий присутствует на заседаниях КЭФ, если это обусловлено характером обсуждаемого вопроса.

## **Комитет по изучению проектов и программ**

### **Проект полномочий**

1. Комитет по изучению проектов и программ (КИПП) отвечает за оказание Совету помощи в решении задач, связанных с рассмотрением проектов/программ в соответствии с *Временной оперативной политикой и руководящими принципами, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда* («Оперативная политика и руководящие принципы»), и за предоставление Совету рекомендаций и консультаций по этим вопросам.
2. В связи с вышеизложенным КИПП:
  - a) Рассматривает и анализирует проекты и программы, представленные Совету Сторонами, имеющими право на оказание помощи, в соответствии с «Оперативной политикой и руководящими принципами»;
  - b) Рассматривает проблемы, возникающие в связи с представляемыми Совету проектами и программами, включая неразрешённые вопросы программного характера;
  - c) При содействии Секретариата анализирует отчёты о ходе осуществления проектов и программ, представляемые национальными учреждениями-исполнителями (НУИ) и многосторонними учреждениями-исполнителями (МУИ) в соответствии с пунктом 46 «Оперативной политики и руководящих принципов»; представляет Совету доклады и рекомендации относительно утверждения, аннулирования, прекращения или приостановления осуществления проектов или программ, а равно по любым иным рассматриваемым им вопросам; а также
  - d) Рассматривает любые иные вопросы, которые Совет сочтёт надлежащими.
3. Председатель КИПП может приглашать представителей НУИ и МУИ на заседания КИПП для дачи пояснений об особенностях проектов и программ и предоставления информации, могущей помочь обсуждению.
4. После консультаций с Председателем Совета КИПП может запросить для выполнения возложенных на него функций помощь или консультацию эксперта;

## **Проект Общих указаний о деятельности комитетов**

### **I. Члены Комитетов**

1. Комитеты состоят из членов и заместителей членов Совета.
2. Члены Комитетов выполняют свои функции в течение 1 года и не могут выполнять их более чем два срока подряд. В целях обеспечения преемственности осуществляется ротация членов.
3. Если член Комитета не может выполнять свои должностные функции или покидает Комитет, то Совет назначает другого члена на оставшийся срок действия его мандата.

### **II. Председатели Комитетов**

4. Кандидатуры председателя и заместителя председателя каждого Комитета выдвигают Председатель и заместитель Председателя Совета после консультаций с Советом.
5. Совет избирает председателя и заместителя председателя каждого Комитета, при этом один из них является представителем Стороны, включенной в Приложение I, а другой - представителем Стороны, не включенной в Приложение I. Ежегодно осуществляется ротация должностей председателя и заместителя председателя между членом от Стороны, включенной в Приложение I, и членом от Стороны, не включенной в Приложение I.
6. Если председатель или заместитель председателя не может выполнять свои должностные функции или покидает Комитет, то Совет назначает нового председателя или заместителя председателя на оставшийся срок действия его мандата.

### **III. Подотчетность**

7. В решениях и плане работы Совета четко указывается сфера охвата вопросов, поручаемых ведению каждого Комитета, и определяется Комитет, несущий основную ответственность по каждому вопросу.
8. Комитеты представляют порученные их ведению вопросы Совету для обсуждения и принятия решения.

### **IV. Порядок деятельности**

9. Комитеты руководствуются своими полномочиями в том виде, в котором они утверждены Советом, и настоящими Общими указаниями. Совет пересматривает

полномочия Комитетов и настоящие Общие указания по мере необходимости, исходя из рекомендаций Комитетов.

10. *Правила процедуры Совета Адаптационного фонда* (Правила процедуры) применяются к заседаниям Комитетов с необходимыми изменениями.
11. Комитеты проводят заседания по решению Совета, одновременно с заседаниями Совета, либо непосредственно перед ними или после них.
12. Заседания Комитетов проходят в закрытом режиме, если Совет не примет иного решения.
13. Рабочим языком Комитетов является английский.
14. С целью облегчения вышеупомянутых консультаций и предоставления членам Совета доступа к рабочим документам Комитетов Секретариат создаёт для каждого Комитета защищённый раздел на веб-сайте Фонда.
15. Председатели Комитетов стремятся достичь консенсуса по проектам рекомендаций Совету. Если члены Комитета не в состоянии достичь консенсуса, Комитет направляет Совету информацию о различных мнениях его членов.
16. Рекомендации Комитетов обнародуются, если Совет не примет иного решения.
17. Комитеты ежегодно представляют Совету отчёт о своей деятельности, в том числе сведения о посещаемости заседаний и достигнутых результатах.

## **V. Эксперты**

18. После консультаций с Председателем Совета Комитеты могут запросить для выполнения возложенных на них функций помощь или консультацию экспертов;
19. Совет утверждает круг ведения для экспертов, в том числе механизм отчетности перед Комитетом и критерии отбора.
20. Секретариат распространяет на международном уровне запрос на услуги экспертов и составляет реестр экспертов, чья компетентность в сфере их деятельности подтверждена и признана, с учетом утвержденного Советом круга ведения для экспертов. При этом учитывается необходимость сбалансированного регионального представительства. Председатель и заместитель председателя Комитета отбирают экспертов из вышеупомянутого реестра.
21. Эксперты обязаны соблюдать утвержденный Советом Кодекс поведения, а также соответствующие решения и принципы политики;

22. Экспертам, консультирующим Комитет по определённому вопросу, разрешается присутствовать на заседаниях Совета во время обсуждения соответствующего пункта повестки дня, если соответствующий Комитет не примет иного решения.

## **VI. Роль Секретариата**

23. Секретариат координирует работу Комитетов и оказывает им поддержку;

24. Секретариат прикомандировывает к каждому Комитету по одному квалифицированному сотруднику в качестве координатора от Секретариата.

25. Состоящий при Комитете координатор от Секретариата оказывает Комитету секретариатскую поддержку и помощь, присутствует на его заседаниях и оказывает председателю и заместителю председателя Комитета помощь в подготовке, организации и координации работы и заседаний Комитета. Координатор руководствуется указаниями председателя и заместителя председателя Комитета и прилагает все усилия к выполнению задач, порученных ему Комитетом.

## **Приложение VII**

### **КОМИТЕТ ПО ЭТИКЕ И ФИНАНСАМ**

Г-н Ричард МВЕНДАНДУ  
Г-жа Мерлин ВАН ВООРЕ (заместитель председателя)  
Г-н Дамдин ДАВГАДОРЖ  
Г-н Махендра СИРЕГАР  
Г-жа Динара ГЕРШИНКОВА (председатель)  
Г-жа Ирина ТРОФИМОВА  
Г-н Луис ПАС КАСТРО  
Г-н Октавио ПЕРЕС ПАРДО  
Г-н Антон ГИЛБЕР  
Г-н Селвин ХАРТ  
г-н Ноджибур РАХМАН  
Г-жа Ванесса АЛЬВАРЕС-ФРАНКО  
Г-н Жюльен РЕНКИ  
Г-н Уильям Коджо АДЖИЕМАНГ-БОНСУ  
Г-н Бруно СЕКОЛИ

### **КОМИТЕТ ПО ИЗУЧЕНИЮ ПРОЕКТОВ И ПРОГРАММ**

Г-н Шейх Ндиайе СИЛЛА  
Г-н Эльсайед Сабри МАНСУР  
Г-н Мохаммед АЛЬ-МАСЛАМАНИ  
Г-жа Татьяна ОСОСКОВА  
Г-н Ежи ЯНОТА БЗОВСКИ  
Г-жа Медея ИНАШВИЛИ  
Г-н Джеффри СПУНЕР  
Г-н Луис САНТОС  
Г-н Ханс Олаф ИБРЕКК (заместитель председателя)  
Г-н Маркку КАННИНЕН

Г-н Амджад АБДУЛЛА (председатель)

Г-н Ричард МУЮНГИ

Г-н Хироси ОНО

Г-н Айван БАЙОТ

Г-н Рикардо ЛОСАНО ПИКОН

## Приложение VIII

ЭМБЛЕМА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА, УТВЕРЖДЁННАЯ СОВЕТОМ АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА НА ЕГО ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ



**ADAPTATION FUND**



**ADAPTATION FUND**

## Приложение IX

### СОСТОЯНИЕ РЕСУРСОВ АДМИНИСТРАТИВНОГО ЦЕЛЕВОГО ФОНДА

#### Введение

1. Пунктами 24-26 Решения 1/СМР.3 предусматривается создание финансового механизма Адаптационного фонда, который включает целевой фонд, за счет средств которого покрываются расходы на адаптацию, а также административные издержки, связанные с функционированием Фонда. В пункте 27 этого решения содержится призыв к Сторонам финансировать административные издержки, связанные с функционированием Адаптационного фонда, на временной основе до тех пор, пока не начнет осуществляться монетизация ССВ, путем внесения взносов в административный целевой фонд для Совета и Секретариата Адаптационного фонда, далее именуемый Административным целевым фондом.
2. Настоящий документ подготовлен Секретариатом с целью проинформировать Совет о состоянии имеющихся у Адаптационного фонда ресурсов и о понесённых им расходах по состоянию на 15 июня 2009 года.

#### Состояние взносов в Административный целевой фонд

3. По состоянию на 15 июня 2009 года правительства Дании, Норвегии, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии внесли взносы на цели финансирования административных издержек, связанных с функционированием Фонда, и сделали пожертвования на сумму **1,467 млн. долл. США**.
4. По состоянию на 15 июня 2009 года правительства Австралии и Соединённого Королевства, а также ЮНЕП, внесли взносы на цели финансирования административных издержек, связанных с функционированием Фонда, в сумме **1,681 млн. долл. США**. Эти средства подлежат возмещению донорам по поступлении от них соответствующих просьб.
5. Кроме того, Фонд для наименее развитых стран (ФНРС) предоставил заём в сумме **700 000 долл. США** на покрытие расходов, связанных с функционированием Совета и Секретариата Адаптационного фонда. Этот заём ФНРС подлежит погашению. Подробные сведения об этих взносах приводятся в Таблице 1.

**Таблица 1: Взносы в Административный целевой фонд для Совета и Секретариата  
Адаптационного фонда по состоянию на  
15 июня 2009 года**

<b>Выплачено в виде взносов в Административный целевой фонд для Совета и Секретариата Адаптационного фонда</b>			
<b>Донор</b>	<b>Валюта</b>	<b>Сумма</b>	<b>Эквивалент в долл. США</b>
<b>Гранты</b>			
Дания	датские кроны	3 000 000	544 030,18
Финляндия	евро	100 000	155 340,00
Франция	евро	95 000	122 692,50
Япония	доллары США	13 094	13 093,97
Норвегия	норвежские кроны	1 000 000	201 726,78
Швеция	шведские кроны	2 100 000	251 154,11
Швейцария	швейцарские франки	200 000	178 651,18
<b>Итого грантов</b>			<b>1 466 688,72</b>
<b>Заём и возмещаемые гранты</b>			
<b>Заём ФНРС</b>	<b>Доллары США</b>	<b>700 000</b>	<b>700 000,00</b>
Австралия*	австралийские доллары	200 000	191 340,00
Соединённое Королевство*	фунты стерлингов	500 000	990 300,00
ЮНЕП*	доллары США	500,000	500 000,00
<b>Итого, заём и возмещаемые гранты</b>			<b>1 681 640,00</b>
За вычетом комиссионных Доверительного управляющего и Юридического департамента за учреждение фонда и управление им			(97 966,58)
<b>ВСЕГО</b>			<b>3 750 362,14</b>

\*По просьбе донора эти взносы подлежат возврату донорам или переводу в иной фонд после монетизации ССВ.

**Бюджет Секретариата Совета Адаптационного фонда  
на период с 1 января по 31 декабря 2008 года**

6. В течение 2008 года Совет Адаптационного фонда утвердил ряд смет расходов на функционирование Секретариата в период с 1 января по 31 декабря 2008 года на общую

сумму **2 379 811** долл. США. Эти расходы включали в себя: (i) расходы на изыскания и подготовку документации к четырём заседаниям Совета Адаптационного фонда; (ii) расходы на проезд членов Совета для участия в четырёх заседаниях Совета; (iii) расходы на проезд членов Совета для участия в трёх заседаниях Комитетов и (iv) транспортные расходы сотрудников Секретариата, связанные с организацией и проведением первых четырёх заседаний Совета и трёх заседаний Комитетов.

#### **Расходы Секретариата Совета Адаптационного фонда в период с 1 января по 31 декабря 2008 года**

7. По предварительным подсчётам, в период с 1 января по 31 декабря 2008 года Секретариат израсходовал **1 885 743** долл. США по следующим статьям расходов: (i) расходы на изыскания и подготовку документации к четырём заседаниям Совета; (ii) расходы на проезд членов Совета для участия в четырёх заседаниях Совета, и (iii) транспортные расходы сотрудников Секретариата, связанные с организацией и проведением заседаний Совета Адаптационного фонда, а также последующих мероприятий по их итогам.

#### **Бюджет Секретариата Совета Адаптационного фонда на период с 1 января по 30 июня 2009 года**

8. 26 марта 2009 года Совет Адаптационного фонда утвердил бюджет Адаптационного фонда и его Секретариата на период с 1 января по 30 июня 2009 года в размере **754 760** долл. США.

#### **Состояние ресурсов Административного целевого фонда на 15 июня 2009 года**

9. Совокупная чистая стоимость ресурсов, предоставленных Административному целевому фонду, составляет **3 750 362** долл. США.

10. Располагаемый остаток средств после покрытия издержек, связанных с функционированием Совета и Секретариата Адаптационного фонда в период до 1 июля 2009 года, составляет **1 109 859** долл. США.

11. В соответствии с решением AFB/B.5/6/ погасить из располагаемого остатка средств в **Административном целевом фонде** заём в **700 000** долл. США, предоставленный Фондом для наименее развитых стран.

12. В соответствии с решением, принятым Советом на его пятом заседании, после консультаций с донорами и в соответствии с условиями соглашений с правительствами Австралии и Соединенного Королевства и с ЮНЕП, Доверительный управляющий выплатит им **1 681 640** долл. США из средств, имеющих в новом **Целевом фонде Адаптационного фонда**, ввиду недостаточности располагаемых ресурсов **Административного целевого фонда**.

13. Кроме того, предлагается покрыть расходы, предусматриваемые проектом бюджета Совета и Секретариата Адаптационного фонда на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (см. документ AFB/B.6/9/Rev.2), за счет средств, имеющихся в новом **Целевом фонде Адаптационного фонда**, ввиду недостаточности располагаемых ресурсов **Административного целевого фонда**.

14. Располагаемый остаток средств Административного целевого фонда составляет **409 859 долл. США**.

**Таблица 2: Состояние ресурсов Административного целевого фонда на 15 июня 2009 года**

Совокупные средства, предоставленные Фонду на 15 июня 2009 г.	3 750 362
Расходы в период с 1 января по 31 декабря 2008 года	1 885 743
Утвержденный бюджет на период с 1 января по 30 июня 2009 года	754 760
Погашение займа Фонда для наименее развитых стран в размере 700 000 долл. США	700 000
Располагаемые средства по состоянию на 15 июня 2009 года	409 859
Ожидающиеся поступления по состоянию на 15 июня 2009 года	152 233

#### **Дополнительные объявленные взносы доноров**

15. Административный фонд получил от правительства Нидерландов обещание внести дополнительный взнос (100 000 евро). По состоянию на 15 июня 2008 года эти средства ещё не были перечислены в Административный фонд в полном объёме. Кроме того, часть удержаний, осуществлённых приглашённым Доверительным управляющим по получении средств (**4 660,20 долл. США**), подлежит возврату в Административный фонд. Детализация этих платежей приведена в Таблице 3.

**Таблица 3: Ожидающиеся поступления в Административный целевой фонд для Адаптационного фонда по состоянию на 15 июня 2009 года**

<b>Обещанные взносы, ещё не поступившие в Административный целевой фонд для Совета и Секретариата Адаптационного фонда</b>			
Нидерланды	евро	100 000	155 340,00 долл. США
За вычетом комиссии Доверительного управляющего и Юридического департамента за управление фондом (5%)			(7 767,00 долл. США)
Возврат 60% от 5% комиссии с обещанных взносов, ещё не поступивших в Фонд			4 660,20 долл. США
<b>Итого ожидаемых поступлений</b>			<b>152 233,20 долл. США</b>

## Приложение X

# ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ СОВЕТА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА И ЕГО СЕКРЕТАРИАТА НА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 2009 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА

## ВВЕДЕНИЕ

1. На пятом заседании Совета Адаптационного фонда был согласован скорректированный бюджет, обеспечивавший финансирование всех мероприятий Секретариата и Совета в период с 1 января 2009 года по 30 июня 2009 года, в том числе покрытие (i) расходов на изыскания и подготовку документации к пятому и шестому заседаниям Совета в марте и июне 2009 года; (ii) расходов на деятельность сотрудников Секретариата по организации исполнения решений Совета в период с 1 января по 30 июня 2009 года; (iii) расходов, связанных с участием членов и заместителей членов Совета в пятом и шестом заседаниях Совета в марте и июне 2009 года; (iv) транспортных расходов сотрудников Секретариата, связанных с организацией пятого и шестого заседаний Совета в марте и июне 2009 года, и (v) расходов на консультационные услуги в связи с подготовкой доклада о стандартах доверительного управления в соответствии с решением В.5/3.

2. В приводимых ниже таблицах представлена информация о распределении средств по статьям бюджета на период с 1 января 2009 года по 30 июня 2010 года.

- a) Оценочные расходы в сопоставлении с бюджетом на период с 1 января по 30 июня 2009 года, утверждённым Советом Адаптационного фонда 26 марта 2009 года (см. Таблицу 1).
- b) Проект бюджета Совета Адаптационного фонда и его Секретариата на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (см. Таблицу 2).

## **ОЦЕНОЧНЫЕ РАСХОДЫ ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 30 ИЮНЯ 2009 ГОДА В СОПОСТАВЛЕНИИ С УТВЕРЖДЁННЫМ БЮДЖЕТОМ СОВЕТА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА И ЕГО СЕКРЕТАРИАТА**

3. По предварительным подсчётам, в первом полугодии 2009 года Адаптационный фонд израсходовал **762 482 долл. США** по следующим статьям: (i) расходы на изыскания и подготовку документации для Совета Адаптационного фонда; (ii) транспортные расходы, связанные с участием членов и заместителей членов Совета в пятом заседании Совета; (iii) транспортные расходы сотрудников Секретариата, связанные с организацией и проведением пятого заседания Совета; и (iv) расходы на деятельность сотрудников Секретариата по организации исполнения решений Совета;

4. Подробный расчёт произведённых расходов в сопоставлении с утверждённым бюджетом приводится в Таблице 1; из него видно, что темпы расходования средств не выходили за пределы нормы; однако в связи с тем, что официальная церемония по случаю

начала процесса монетизации не проводилась, предусмотренные этой статьёй бюджета средства не были израсходованы.

5. Как предусмотрено *Правилами процедуры Совета Адаптационного фонда*, в связи с учреждением АФ в отношении Седьмого и последующих заседаний САФ будут применяться пересмотренные правила покрытия путевых расходов и выплаты суточных. Средняя величина сметных расходов на проезд каждого члена и заместителя члена Совета будет скорректирована и поднята с 4 500 долл. США до 7 500 долл. США на одну поездку.

6. Утверждёнными *Правилами процедуры Совета Адаптационного фонда* допускается организация синхронного перевода на заседаниях Совета на 6 языках ООН, в зависимости от языковых потребностей членов Совета Адаптационного фонда, присутствующих на заседании. В настоящее время на заседаниях обеспечивается перевод на пяти языках, и соответствующие расходы отражаются в ассигнованиях на проведение всех будущих заседаний САФ.

7. По решению, принятому на пятом заседании САФ, Фонду были оказаны конкретные консультационные услуги по подготовке доклада о стандартах доверительного управления (см. документ АФВ/Вб/4) с целью внесения практического вклада в разработку утверждённых Советом стандартов доверительного управления для Адаптационного фонда.

**ТАБЛИЦА 1: ОЦЕНОЧНЫЕ РАСХОДЫ ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 30 ИЮНЯ 2009 ГОДА В СОПОСТАВЛЕНИИ С УТВЕРЖДЁННЫМ БЮДЖЕТОМ СОВЕТА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА И ЕГО СЕКРЕТАРИАТА**

<b>Оценочные расходы в сопоставлении с утверждённым бюджетом Совета Адаптационного фонда и его Секретариата за период с 1 января по 30 июня 2009 года</b>		
<b>Категория расходов</b>	<b>Утвержденная смета на период с 1 января по 30 июня, долл. США</b>	<b>Оценочные расходы за период с 1 января по 30 июня 2009 года, долл. США</b>
<b><u>Расходы на оплату персонала (заработная плата и пособия)</u></b>	<b>147 368</b>	<b>148 656</b>
2 месяца в год 10 сотрудников ГЭФ:	147 368	148 656
Руководитель Секретариата Совета Адаптационного фонда – отнесено на смету на июль-декабрь	0	0
<b><u>Транспортные расходы членов Совета АФ, их заместителей и сотрудников Секретариата АФ</u></b>	<b>363 000</b>	<b>321 718</b>
5 сотрудников Секретариата Совета АФ x 2 заседания	75 000	77 387
24 члена Совета, имеющие право на компенсацию транспортных расходов, на заседание в июне 2009 г. по правилам ООН	108 000	64 331
24 члена Совета, имеющие право на компенсацию транспортных расходов, на заседание в июне 2009 г. по правилам ООН	180 000	180 000
Помощь в связи с началом монетизации ССВ	0	0
<b><u>Консультанты</u></b>	<b>32 000</b>	<b>32 000</b>
Доклад о стандартах доверительного управления	32 000	32 000
<b><u>Общие операционные расходы</u></b>	<b>42 392</b>	<b>34 556</b>
Аренда офисных помещений, оборудование и расходные материалы	34 892	34 556
Покрывтие расходов Председателя в январе-марте 2009 г., в т.ч.: переговоры по мобильному телефону, аренда компьютера, плата поставщику услуг Интернет, секретариатская поддержка, размножение материалов, бумага	7 500	0
<b><u>Расходы на проведение заседания с переводом на 5 языков ООН</u></b>	<b>170 000</b>	<b>225 552</b>
-		
<b>Итого</b>	<b>754 760</b>	<b>762 482</b>

## **ПРОЕКТ БЮДЖЕТА СОВЕТА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА И ЕГО СЕКРЕТАРИАТА НА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 2009 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА**

8. В порядке подготовки к шестому заседанию Совета вносится проект сметы расходов на функционирование Совета Адаптационного фонда и его Секретариата в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года в размере **2 288 933 долл. США**. Смета покрывает следующие статьи расходов: (i) расходы на изыскания и подготовку документации к седьмому, восьмому, девятому и десятому заседаниям Совета Адаптационного фонда, которые состоятся в сентябре и ноябре 2009 года, марте и июне 2010; года (ii) расходы на деятельность сотрудников Секретариата по организации исполнения решений Совета; (iii) транспортных расходов, связанных с участием членов и заместителей членов Совета в четырёх заседаниях Совета в период с июля 2009 года по июнь 2010 года; и (iv) транспортных расходов сотрудников Секретариата, связанных с организацией всех этих заседаний Совета. Этот проект сметы рассылается членам Совета для принятия решения на шестом заседании Совета Адаптационного фонда.

9. В проекте учтены расходы на оплату труда сотрудников Секретариата ГЭФ, обслуживающих Совет Адаптационного фонда, пропорционально доле затрачиваемого ими на это рабочего времени. Эта доля оценивается в 2 месяца в год для каждого сотрудника (каждой должности). Должности и категории сотрудников указаны в Таблице 2; при этом выполнять те или иные функции могут несколько лиц. С 1 июля 2009 года предлагается сократить долю совместителей с 10 должностей, замещаемых из расчёта 2 месяца в год, до 8 таких должностей. Сокращение объёма поддержки со стороны Секретариата ГЭФ будет компенсировано наймом сотрудников в Секретариат Адаптационного фонда на полную ставку.

10. В проекте предусмотрены расходы на командирование руководителя Секретариата Совета Адаптационного фонда на Совещание Сторон Киотского протокола (Копенгаген, декабрь 2009 года), что необходимо для обеспечения Председателю, заместителю Председателя и другим членам и заместителям членов Совета необходимого уровня поддержки при обсуждении соответствующих вопросов.

11. В соответствии с принятым на шестом заседании решением был организован конкурс на разработку эмблемы Адаптационного фонда, в связи с чем в проекте учтены все связанные с этим расходы, включая презентацию эмблемы и оплату проезда победителя конкурса и его недельного пребывания в Бонне.

**ТАБЛИЦА 2: ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ПРОЕКТ СМЕТЫ РАСХОДОВ НА ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СОВЕТА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА И ЕГО СЕКРЕТАРИАТА В ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 2009 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА**

БЮДЖЕТЫ СОВЕТА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА И ЕГО СЕКРЕТАРИАТА: УТВЕРЖДЁННЫЕ НА 2008 И 2009 Ф.Г., ПРОЕКТ НА 2010 Ф.Г.

	План 2008 ф.г. (6 мес.)	Факт 2008 ф.г. (6 мес.)	План 2009 ф.г.	Оценка 2009 ф.г.	Проект 2010 ф.г.
<b>РАЗДЕЛ «ОПЛАТА ТРУДА»</b>					
<b>Полные ставки:</b>					
01 Менеджер по программе (GG)			398 370	398 370	0
02 Менеджер по программе (GF) (вакансия)			0	0	306 961
03 Референт по программе (вакансия)			0	0	151 348
<b>Всего по персоналу САФ</b>			<b>398 370</b>	<b>398 370</b>	<b>458 309</b>
<b>Персонал ГЭФ (2 месяца в год):</b>					
01 Глава Секретариата (GJ)					
02 Юрисконсульт (D1)					0
03 Советник по операциям (GH)					
04 Советник по внешним связям (GH)					
05 Менеджер по программе (GG)					0
06 Эксперт по мониторингу (GF)					
07 Эксперт по информационным системам (GF)					
08 Эксперт по финансово-административным вопросам (GF)					
09 Референт по кадрам (GD)					
10 Помощник-референт (GD)					
<b>Всего по персоналу ГЭФ</b>	<b>135 802</b>	<b>122 438</b>	<b>294 737</b>	<b>296 025</b>	<b>241 240</b>
<b>Консультанты</b>					
01 Помощь Секретариату АФБ	32 000	75 080	67 000	37 000	37 500
02 Дизайн и поддержка веб-сайта Фонда	0	0	0	0	50 000
03 Конкурс на разработку эмблемы Фонда	0	0	0	0	600
<b>Всего по услугам консультантов</b>	<b>32 000</b>	<b>75 080</b>	<b>67 000</b>	<b>37 000</b>	<b>88 100</b>
<b>ВСЕГО ПО РАЗДЕЛУ «ОПЛАТА ТРУДА»</b>	<b>167 802</b>	<b>197 518</b>	<b>760 107</b>	<b>731 395</b>	<b>787 649</b>
<b>РАЗДЕЛ «ТРАНСПОРТНЫЕ РАСХОДЫ»</b>					
01 Консультанты	36 000	38 870	15 000	0	0
02 Участие САФ в мероприятиях в Познани	0	0	18 750	12 212	0
03 Участие ГДЛ ГЭФ в 4-м заседании	0	0	2 000	1 995	0
04 Участие сотрудника категории специалистов в 4-м заседании	0	0	7 500	0	0
05 Сотрудники Секретариата АФ (5 человек)	108 000	71 924	150 000	133 232	150 000
06 Совет – 24 члена, имеющих право на возмещение расходов	432 000	191 525	648 000	460 121	720 000
07 Заседания комитетов (участие 2 экспертов в 3 заседаниях)	72 000	0	0	0	135 000
08 Поездка рук-ля Секретариата АФ на КС/СС Киотского протокола	0	0	0	0	7 500
09 Путевые расходы победителя конкурса на разработку эмблемы АФ	0	0	0	0	9 000
10 Участие экспертов в 3 заседаниях комитетов	0	0	0	0	45 000
<b>ВСЕГО ПО РАЗДЕЛУ «ТРАНСПОРТНЫЕ РАСХОДЫ»</b>	<b>648 000</b>	<b>302 319</b>	<b>841 250</b>	<b>607 560</b>	<b>1 066 500</b>
<b>РАЗДЕЛ «ОБЩИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ»</b>					
01 Аренда офисных помещений, оборудование и расходные материалы	27 908	23 162	101 504	101 168	69 784
02 Оказание поддержки Председателю (коммуникации)	0	0	22 500	15 000	0
<b>ВСЕГО ПО РАЗДЕЛУ «ОБЩИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ»</b>	<b>27 908</b>	<b>23 162</b>	<b>124 004</b>	<b>116 168</b>	<b>69 784</b>
<b>РАЗДЕЛ «ЗАСЕДАНИЯ»</b>					
01 Мат.-техн. обеспечение, письм. и синхр. перевод и др.	239 500	216 143	326 000	453 959	340 000
<b>РАЗДЕЛ «АУДИТ»</b>					
01 Оплата аудита Целевого фонда	0	0	0	0	25 000
<b>ИТОГО ПО ВСЕМ РАЗДЕЛАМ</b>	<b>1 083 210</b>	<b>739 142</b>	<b>2 051 361</b>	<b>1 909 082</b>	<b>2 288 933</b>

## Приложение XI

### **Предварительная смета затрат на услуги, оказываемые Адаптационному фонду Доверительным управляющим, на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

#### **Представляется для достижения соглашения сторон с Советом Адаптационного фонда 15-17 июня 2009 года**

1. Своим решением 1/СМР.4 КС/СС приняла Правовые договоренности между КС/СС и Всемирным банком как Доверительным управляющим Адаптационного фонда, осуществляющим эти функции на временной основе. Согласно этим договоренностям, Доверительный управляющий осуществляет в интересах Адаптационного фонда две основных функции: (а) монетизацию ССВ в интересах Адаптационного фонда и (б) управление целевым фондом, включая финансовое управление средствами Целевого фонда, управление инвестициями, ведение бухгалтерского учета и представление финансовой отчетности. Этими договоренностями также предусмотрено, что Доверительный управляющий осуществляет свои функции, руководствуясь при этом своими Статьями соглашения, положениями, принципами политики и процедурами. Кроме того, Решением 1/СМР.3 установлено, что Доверительный управляющий отчитывается перед Советом Адаптационного фонда за исполнение своих фидуциарных обязанностей и, в частности, за монетизацию сертифицированных сокращений выбросов (ССВ) в соответствии с руководящими указаниями Совета Адаптационного фонда.
2. На своём заседании, состоявшемся 15-17 декабря 2008 года, Совет Адаптационного фонда утвердил предварительную смету затрат на услуги, оказываемые Адаптационному фонду Доверительным управляющим, на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, в размере 1 365 000 долл. США. Окончательные сведения о фактических затратах за 2008-2009 финансовый год будут представлены Совету Адаптационного фонда по окончании финансового года Доверительного управляющего (30 июня 2009 года) и будут использованы для окончательной корректировки предварительного исполнения сметы за 2009 год.
3. В настоящем документе Совету Адаптационного фонда представлены:
  - Уточнённая оценка фактических расходов, понесённых в течение финансового года, заканчивающегося 30 июня 2009 года. Этот расчёт не является окончательным. Фактический объём сборов и затрат будет подтверждён, как только станут известны размеры всех сборов и затрат, после окончания финансового года Банка 30 июня 2009 года. Банк представит эти сведения, по крайней мере, к заседанию Совета Адаптационного фонда в сентябре 2009 года.

- Проект сметы затрат на услуги, подлежащие оказанию Адаптационному фонду в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, представляемый для достижения соглашения сторон с Советом Адаптационного фонда. В соответствии с Правовыми договоренностями об оказании Доверительным управляющим услуг Адаптационному фонду и документом «Роль и обязанности Доверительного управляющего», Доверительному управляющему надлежит представить Совету Адаптационного фонда проект сметы затрат для достижения соглашения сторон и утверждения Советом. Эта смета отражает максимально точный предварительный расчет Доверительным управляющим сборов, расходов и затрат на текущий год на принципах полного возмещения издержек. В конце упомянутого периода она подлежит пересмотру и корректировке, исходя из фактических сборов, расходов и затрат за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.
4. **Совету Адаптационного фонда настоящим предлагается утвердить предварительную смету затрат в размере 787 500 долл. США на оплату услуг Доверительного управляющего и 675 000 долл. США на оплату услуг по монетизации ССВ (в общей сумме 1 462 500 долл. США) на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.**
  5. Предварительная смета затрат на 2010 ф.г. в размере 1 462 500 долл. США превышает предварительную смету затрат на 2009 ф.г. на 97 500 долл. США (т.е., на 7,1%). Рост общего объёма затрат целиком и полностью связан с расширением масштабов деятельности, связанной с монетизацией ССВ, поскольку эта работа будет проводиться на протяжении всего 2010 ф.г. Затраты на оплату услуг Доверительного управляющего, составляющие 787 500 долл. США, на 92 500 долл. США (т.е., на 10,5%) ниже, чем в предварительной смете затрат на 2009 ф.г. Эти расчёты подлежат корректировке в конце сметного периода с целью отражения принципа полного возмещения издержек, а также возможной экономии средств.
  6. Предлагаемая смета включает следующие статьи расходов:
    - i. **Монетизация ССВ (675 000 долл. США).** Предварительная смета затрат на монетизацию ССВ основана на расчёте показателей стоимости ресурсов, включая затраты на содержание персонала, изменения в процессе доработки систем, командировки и расходы Всемирного банка как Доверительного управляющего АФ по подготовке и осуществлению Программы монетизации ССВ. Настоящая предварительная смета включает затраты на подготовку сделок, их исполнение и расчёты по ним. Доверительный управляющий может поручить решение задач, связанных с расчётами по сделкам, специализированному независимому подрядчику, или «Расчётному агенту», который будет отобран на конкурентных принципах в соответствии с правилами, соблюдаемыми Всемирным банком при проведении им закупок для своих нужд.
    - ii. **Управление финансовыми средствами (150 000 долл. США).** Итоговые затраты в 2010 ф.г. будут зависеть от уровня, финансирования и числа

операций по финансированию, утвержденных Советом Адаптационного фонда, а также от сложности операционных процедур, которые, в конечном итоге, будут разработаны для целей фиксации резервирования средств, их распределения и перечисления. Ожидается, что расходы по этой статье в 2010 ф.г. будут выше ввиду начала функционирования Целевого фонда Адаптационного фонда, поступления выручки от монетизации ССВ и начала предоставления средств на реализацию программ и проектов.

- iii. **Управление инвестициями (17 500 долл. США).** Размер комиссионных за управление инвестициями рассчитан исходя из 3,5 базовых пункта (т.е., 0,035%) от среднегодового размера инвестиционного портфеля. Прогнозируемый средний размер инвестиционного портфеля Целевого фонда Адаптационного фонда в сметный период оценивается в 50 млн. долл. США (т.е., принимается равным чистым поступлениям от монетизации ССВ за вычетом всех платежей).
- iv. **Управление программой (198 600 долл. США).** Сюда относятся затраты на оплату труда персонала, связанные с его участием в заседаниях Совета Адаптационного фонда и сопутствующих заседаниях, взаимодействием с Советом Адаптационного фонда и Секретариатом с целью разработки операционной политики в отношении финансовых транзакций, а также выработкой и поддержанием надёжных и эффективных процессов и процедур отчётности и проведения операций Целевого фонда. По расчётам, в 2010 ф.г. расходы по этой статье будут ниже, чем в предшествующем финансовом году.
- v. **Бухгалтерский учёт и отчётность (55 000 долл. США).** Поскольку значительная доля расходов на разработку систем и сборов, связанных с началом функционирования Целевого фонда, будет проведена по смете 2009 ф.г., сметные затраты по этой статье в 2010 ф.г. будут, как ожидается, существенно ниже, чем в 2009 ф.г.
- vi. **Юридические услуги (190 000 долл. США).** Сюда входят: (а) затраты на юридические услуги в связи с разработкой программы монетизации ССВ и с началом функционирования Целевого фонда Адаптационного фонда; (б) расходы по контракту с независимым юридическим консультантом, приглашенным для оказания правовой помощи по вопросам предоставления статуса юридического лица Адаптационному фонду и продажи ССВ в соответствии с правилами торговли ценными бумагами; а также путевые расходы, связанные с участием в заседаниях Совета.
- vii. **Внешний аудит (90 000 долл. США).** Затраты на проведение независимой аудиторской проверки финансового отчета Целевого фонда за 2010 ф.г.
- viii. **Командировки (105 000 долл. США).** Ожидается, что расходы на командировки в 2010 ф.г. будут ниже, чем в 2009 ф.г. Сюда входят расходы на командировки трех сотрудников (помимо юридического консультанта) для участия в каждом из четырех заседаний Совета, а также, при необходимости, трех сотрудников для участия в работе КС/СС в декабре 2009 года.

**Таблица 1: Предварительная смета затрат на услуги Доверительного управляющего  
1 июля 2009 года – 30 июня 2010 года  
(долл. США)**

<b>Услуги Доверительного управляющего</b>	<b>Утверждённая смета на 2009 ф.г.</b>	<b>Текущий индикативный расчёт расходов в 2009 ф.г.*</b>	<b>Проект сметы на 2010 ф.г.</b>
Управление финансовыми средствами	140 000	140 000	150 000
Управление инвестициями	10 500	500	17 500
Управление программой **	198 600	198 600	180 000
Бухгалтерский учёт и отчётность	147 500	147 500	55 000
Юридические услуги	170 400	170 400	190 000
Внешний аудит	90 000	90 000	90 000
Командировки	133 000	133 000	105 000
<b><u>Подитог</u></b>	<b><u>890 000</u></b>	<b><u>880 000</u></b>	<b><u>787 500</u></b>
Монетизация ССВ	475 000	475 000	675 000
<b><u>Всего</u></b>	<b><u>1 365 000</u></b>	<b><u>1 355 000</u></b>	<b><u>1 462 500</u></b>

\* до подведения окончательных итогов по окончании финансового года МБРР (30 июня 2009 года).

\*\* В утверждённой смете на 2009-2010 ф.г. этот раздел назывался «Связи с клиентом»

Таблица 2.

**Дополнительная расшифровка расходов по статье «Монетизация ССВ»****AFB/В.6/12**

	<u>Утверждено на 2009 ф.г. (долл. США)</u>	<u>Смета на 2010 ф.г. (долл. США)</u>
Предусмотрено сметой Доверительного управляющего	475 000	675 000
Оплата труда персонала по работе с клиентами		360 000
Оплата труда персонала бэк-офиса и специалистов по системам		108 000
Валютный комиссионный сбор		67 000
расходы на юридическое обеспечение		140 000
Комиссионные дилера		0
Продано ССВ, тонн*	1 100 000	
Выручка от продажи ССВ, долл. США*	18 300 000	
Затраты в расчете на 1 т ССВ, долл. США	0,43	
Затраты в% от выручки	2,6%	

\* расчёты по продажам ССВ и выручке носят исключительно индикативный характер, так как продажа продолжается, а фактические расходы в 2009 ф.г. будут подтверждены только после окончания финансового года 30 июня 2009 г.

## **Приложение XII**

### **ПЛАН РАБОТЫ СОВЕТА АДАПТАЦИОННОГО ФОНДА НА 2009 ГОД**

#### **Седьмое заседание: сентябрь 2009 года**

- (a) Повторно рассмотреть документ «Временная оперативная политика и руководящие принципы, которым должны следовать Стороны для получения доступа к ресурсам Адаптационного фонда», и завершить его доработку;
- (b) Рассмотреть и утвердить проект доклада Адаптационного фонда, представляемого КС/СС в соответствии с пунктом 5.1) решения 1/СМР.3;
- (c) Рассмотреть рекомендации рабочей группы относительно предложений о размещении Совета и наделении его правовым статусом, и принять окончательное решение, подлежащее утверждению КС/СС;
- (d) Провести церемонию награждения победителя конкурса на разработку эмблемы Адаптационного фонда;
- (e) Рассмотреть проект коммуникационной стратегии Совета Адаптационного фонда и концепцию нового веб-сайта Адаптационного фонда;
- (f) Рассмотреть и утвердить план работы Совета Адаптационного фонда на 2009 год;
- (g) Рассмотреть и утвердить письмо-приглашение Сторонам, имеющим право на получение помощи, об аккредитации при Совете Адаптационного фонда;
- (h) Изучить необходимость внесения поправок в Правила процедуры Адаптационного фонда и представить рекомендации КС/СС;

#### **Восьмое заседание**

- (a) Рассмотреть механизм монетизации сертифицированных сокращений выбросов;
- (b) Рассмотреть и утвердить план работы Совета Адаптационного фонда на 2010 год;
- (c) Начать процесс аккредитации национальных учреждений-исполнителей и рассмотреть предложения многосторонних учреждений-исполнителей.

## Приложение XIII

### ПИСЬМО ПРООН

Дорогой Ян,

Адаптация является одной из ключевых приоритетных задач для развивающихся стран, особенно наиболее уязвимых и наименее развитых. Мы считаем, что Адаптационный фонд призван сыграть важнейшую роль в оказании развивающимся странам помощи в удовлетворении их потребностей в финансировании, необходимом для успешной адаптации, предусмотренной Рамочной Конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и ныне действующим Протоколом к ней. ПРООН с большим интересом следила за дискуссией, разворачивавшейся на предыдущих заседаниях Совета Адаптационного фонда.

Насколько нам известно, на своём шестом заседании, которое состоится 15-17 июня 2009 года в Бонне, Совет Адаптационного фонда планирует рассмотреть вопрос разработки стандартов доверительного управления для национальных учреждений-исполнителей как составной части механизма «прямого доступа». Мы ознакомились с докладом консультантов, подготовленным к этому заседанию, и считаем их подход новаторским. Одним из основных направлений деятельности ПРООН в последние двадцать лет было наращивание национального институционального потенциала в области разработки, реализации, мониторинга и оценки национальных проектов и программ. Именно поэтому ПРООН активно пропагандирует метод национального исполнения.

Наши консультанты по развитию потенциала работают на национальном, региональном и глобальном уровнях; они предоставляют консультации по вопросам разработки политики, помогают проводить экспертные оценки и реализуют инициативы в области развития потенциала в Африке (18 стран), арабском мире (8 стран), Азиатско-Тихоокеанском регионе (12 стран), Латинской Америке и странах Карибского бассейна (7 стран) и в Восточной Европе и СНГ (10 стран). Эта помощь включает оказание поддержки развитию институционального финансового потенциала на уровне центральных и местных органов власти, в том числе и на отраслевом уровне, содействие формированию национальных механизмов координации и отчётности, а также помощь во внедрении систем информационного обеспечения. Эта поддержка развития потенциала осуществляется путём сочетания политики, проводимой на уровне ПРООН в целом, с консультационными услугами и поддержкой со стороны региональных центров обслуживания, равно как и через сеть экспертов на уровне представительств ПРООН в странах. ПРООН использует инновационные стратегии, сочетая традиционную консультационную поддержку за счет внутренних ресурсов с использованием мощных инструментов управления знаниями, способствует развитию сотрудничества по линии «Юг-Юг» и взаимного обмена опытом.

Кроме того, ПРООН управляет обширным портфелем проектов в области адаптации к изменению климата, который включает операции национального, регионального и глобального масштаба. В настоящее время ПРООН оказывает поддержку реализации 70 проектов в области адаптации к изменению климата в 66 странах; 70% из них приходится на страны Африки и малые островные развивающиеся государства. Взаимодействуя со специализированными учреждениями и нашими партнёрами, мы способствуем учету вопросов, связанных с климатом, в процессе разработки планов развития, а также проведению экспериментальных мероприятий по адаптации в таких сферах, как сельское хозяйство и продовольственная безопасность, управление водными

ресурсами и качество воды, развитие прибрежных районов, здравоохранение и обеспечение готовности к связанным с климатом стихийным бедствиям. ПРООН помогает странам получить доступ к многосторонним и двусторонним источникам финансирования общим объёмом 208 млн. долл. США. Кроме того, в ходе осуществления этого портфеля проектов в области адаптации мы привлекли свыше 172 млн. долл. США в порядке софинансирования программ в развивающихся странах. Ведя эту работу, ПРООН взаимодействует со своими представительствами в странах и страновыми группами ООН в целях оказания развивающимся странам поддержки в наращивании долговременного потенциала адаптации.

Опираясь на свои ключевые компетенции в области развития потенциала, сокращения масштабов бедности и охраны окружающей среды, ПРООН готова укреплять национальные институты и их потенциал в области координации и рационального использования зарубежной финансовой помощи, а также разработки, реализации, мониторинга и оценки проектов и программ в области адаптации, руководствуясь принципами заинтересованного участия стран – получателей помощи и координации с национальными стратегиями и системами. ПРООН с удовольствием предоставит (на принципах возмещения затрат) свой опыт в области развития потенциала в распоряжение потенциальных национальных учреждений-исполнителей при Адаптационном фонде, которые могут запрашивать помощь не только в области развития институционального потенциала, но и по вопросам финансовой добросовестности, транспарентности и самооценки. В случае поступления соответствующей просьбы от Совета Адаптационного фонда ПРООН могла бы подготовить предложения для рассмотрения на следующем заседании Совета. Для разработки этого предложения ПРООН использует собственные ресурсы для подготовки материалов, а также организует поездки для изучения вопроса и проведёт консультации на началах полномасштабного взаимодействия с национальными и иными партнерами.

На заседании Совета Адаптационного фонда, которое состоится 15-17 июня 2009 года, в качестве наблюдателя от ПРООН будет присутствовать д-р Бо Лим, специальный советник директора экологического департамента ПРООН по вопросам изменения климата, адаптации, развития людских ресурсов и стратегических партнерств. При необходимости она сможет дать дополнительные пояснения.

С наилучшими пожеланиями,

Олаф,

**Олаф Хьёрвен**

Помощник Администратора ПРООН и Директор

Бюро по политике в области развития

304 East 45th Street, 10th Floor

New York, NY, 10017

Тел. 1-212-906-5705

Факс 1-212-906-6754

<http://www.undp.org/policy>